

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 100 (1982)
Heft: 34

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 6122 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 47.-, halbj. Fr. 29.-, Ausland Fr. 60.- jährlich
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 6122 21
 Prix: Année civile fr. 47.-, un semestre fr. 29.-, étranger fr. 60.- par an
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 34 - 449

Bern, Donnerstag, 11. Februar 1982
 Berne, jeudi, 11 février 1982

100. Jahrgang
 100e année

No 34 - 11. 2. 1982

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,
 Basel-Stadt, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau,
 Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre
 pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.

Liquidations-Schuldendarf - Liquidation et appel aux créanciers.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger -
 Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Schuldenruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion.

Öffentliches Inventar mit Rechnungsrf.

Sommation selon art. 89 ORC.

Ricerca eredi sconosciuti.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce -
 Marchi di fabbrica e di commercio 312959-312976

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Geldmarkt-Buchforderungen Serie 1.29 - Schuldner: Schweizerische
 Eidgenossenschaft - Créances comptables à court terme - Série 1.29 -
 Débiteur: Confédération suisse.

Grosshandelspreisindex im Januar 1982 - L'indice des prix de gros en
 janvier 1982.

Aufhebung des italienischen Importdepots - Suppression du dépôt à
 l'importation instauré par l'Italie.

GATT: Code des normes.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

1. Februar 1982

W. + P. Rüeegg AG, in Dübendorf, luft- und feuerungs-
 technische Anlagen (SHAB Nr. 179 vom 6. 8. 1981, S. 2513). Das
 Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des
 Bezirksgerichts Uster vom 18. 1. 1982 als geschlossen erklärt. Die
 Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

1. Februar 1982

Meteo (Schweiz) AG, in Opfikon, Maschinen aller Art (SHAB
 Nr. 160 vom 12. 7. 1979, S. 2234). Geschäftsdomizil: Rohrstrasse 44,
 Glattbrugg.

1. Februar 1982

Androsorbis AG, in Zürich 8, Beteiligungen (SHAB Nr. 166 vom
 22. 7. 1981, S. 2341). Dieter Jenni, Prokurist, ist mit Verfügung der
 Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 20. 3. 1981 bewilligt
 worden, seinen Familiennamen mit eyo zu führen, also Jenni.

1. Februar 1982

«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesell-
 schaft (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 845). Unterschriften von
 Robert Kuhn, Arthur Bussien und Edgar Dubs sowie Prokuren von
 Max Hunn, Heidi Aisslinger, Johann Brunner und Anton Kohler er-
 loschen. Es sind nun Dr. Klaus Herren nicht mehr stellvertretender
 Direktor, sondern Direktor, und Eduard Belser, Rolf Hänggi, James
 Holmes, Dr. Matthias Landolt und Oskar Rutishauser nicht mehr
 Vizedirektoren, sondern stellvertretende Direktoren; alle Genannten
 führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtun-
 ternehmen. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu
 zweien für das Gesamtunternehmen: Hans Mühlhans, von Kilch-
 berg ZH, in Männedorf, sowie Robert Barras, Werner Brunner, Dr.
 Ernest (nicht Ernst wie eingetragen) Horvath, Willy Rudolf Künzi,
 Christian Meyer, Hans Morgenthaler und Willi Zeller; Prokuren der
 sieben Letzgenannten erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu
 zweien für das Gesamtunternehmen: Albert Baumann, von Zürich
 und Säfa, in Knonau; Hans Bühler, von Malters, in Opfikon; Peter
 Egli, von Bäretswil, in Langnau am Albis; Charles Equey, von Villa-
 riaz, in Zürich; Hans Karl Freimüller, von Andelfingen, in Zürich;
 Hans Freitag, von Elm, in Zürich; Adelrich Friedli, von Lützelflüh,
 in Wetswil am Albis; Heinz Grob, von Watwil, in Zürich; Albert
 Honegger, von Dürnten, in Dübendorf; Heribert Huber, von Ober-
 wil AG, in Oberrieden; Dominik Jenny, von Basel, in Richterswil;
 Rolf Kiehlholz, von Zürich, in Küsnacht ZH; Peter Lüthi, von Rohr-
 bach, in Thalwil; Erwin Matter, von Engelberg, in Zürich; René
 Meier, von Helikon, in Kaiseraugst; Jürg Metzger, von Stein AG, in
 Thalwil; Marcel Michel, von Zürich, in Meilen; Rudolf Müller, von
 Glarus, in Horgen; Christa Muntwiler, von Zürich und Spreiten-
 bach, in Wädenswil; Adelbert Nübling, deutscher Staatsangehöriger,
 in Zürich; Arthur Parpan, von Vaz/Oberbaz, in Zürich; Peter
 Rickenmann, von Zürich und Horben, in Obereggsträngen; Thomas
 Rinderknecht, von Hedingen, in Boppelsen; Gerhard Schädelin, von
 Otten, in Oberrieden; Beat Schulthess, von Zürich und Basel, in Zü-
 rich; Rolf Tschudin, von Zürich, in Birmensdorf ZH; Ernst Weber,
 von Freienbach, in Jona, und Marco Weber, von Zürich und Egg, in
 Zürich. Es wohnen nun: Dr. Rudolf Schauble, stellvertretender Di-
 rektor, in Kilchberg ZH, und Harald Freiherr von Seefried auf But-
 tenheim, Vizedirektor, in Rüschlikon.

1. Februar 1982

Isaflex AG, in Schlieren, wasserstabilisierende Kunststoffpro-
 dukte usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1979, S. 1790). Gottfried Heil-
 ling ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift
 erloschen. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Alex-
 ander Scheiner, von und in Zürich.

1. Februar 1982

Ecotest Aktiengesellschaft, in Zürich 2, Buchprüfungen (SHAB
 Nr. 293 vom 17. 12. 1981, S. 3958). Dr. Christian Krebs, Präsident
 des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zielebach.

1. Februar 1982

F. Bender AG, in Zürich 2, Eisenwaren aller Art usw. (SHAB
 Nr. 225 vom 29. 9. 1981, S. 3066). Neu hat Kollektivprokura zu
 zweien: Robert Peter, von Bettwiesen, in Wollerau.

1. Februar 1982

Interfarm AG, in Zürich 2, Liegenschaften (SHAB Nr. 294 vom
 18. 12. 1981, S. 3973)

E. Hurni AG, in Zürich 2, Landesprodukte (SHAB Nr. 297 vom
 22. 12. 1981, S. 4009)

Multichem AG, in Zürich 2, Waren aller Art (SHAB Nr. 294 vom
 18. 12. 1981, S. 3973)

Dr. Christian Krebs, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt
 nun in Zielebach.

1. Februar 1982

UTO-Auktions AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 288 vom 11. 12. 1981,
 S. 3894). Neue Adresse: Falkenstrasse 12, in Zürich 8.

1. Februar 1982

Alwiag Immobilien AG in Liquidation, in Zürich 6 (SHAB
 Nr. 196 vom 26. 8. 1981, S. 2733). Die Liquidation ist nach Angabe
 der Liquidatoren durchgeführt. Die Löschung der Firma kann noch
 nicht erfolgen, weil ihr die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zü-
 rich und die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zuge-
 stimmt haben.

1. Februar 1982

Fiduvaggi AG, in Zürich 4, Waren aller Art (SHAB Nr. 259 vom
 4. 11. 1980, S. 3598). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung
 des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 28. 12. 1981 der
 Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

1. Februar 1982

Micro-Electric AG, in Zürich 11, elektronische und elektro-aku-
 stische Apparate (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1478). Neu füh-
 ren Kollektivunterschrift zu zweien: Ferdinand R. Nadig, von Lang-
 nau am Albis und Mels, in Pfäffikon, sowie Susanna Bankay und
 Walter Wyss; die Prokuren der beiden Letzgenannten sind er-
 loschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Franz Gasser,
 leichtensteiner Staatsangehöriger, in Künten, und Klaus Sixt,
 von Oetwil am See, in Hinwil.

1. Februar 1982

Elmes, Staub & Co AG, in Richterswil, elektrische und elek-
 tronische Messinstrumente (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1978, S. 2781).
 Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Gustav Bystricky, tschechoslo-
 wakischer Staatsangehöriger, in Dürnten.

1. Februar 1982

Impuls Werbung AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 159 vom
 10. 7. 1980, S. 2323). Prokura von Otto Kaiser erloschen.

1. Februar 1982

Makura AG, in Zollikon, Anlageberatung (SHAB Nr. 115 vom
 18. 5. 1976, S. 1410). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes
 nach Freienbach (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1982, S. 207) im
 Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

1. Februar 1982

Mutellus AG, in Zürich 2, Erwerb und Verwertung von musika-
 lischen Urheberrechten usw. (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1980,
 S. 3005). Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektiv-
 unterschrift: Henry Graham Retford, britischer Staatsangehöriger,
 in London (GB), und Dr. Robert Karrer, von Zürich und Teufen-
 thal, in Zürich; die Genannten sowie die Präsidentin des VR, Irene
 Retford-Schauer (bereits eingetragen), zeichnen jedoch ausschliess-
 lich je nur mit den ebenfalls bereits eingetragenen Mitgliedern des
 VR Dr. Bernhard Ueberwasser, Vizepräsident, oder Dr. Thomas
 Wach.

1. Februar 1982

H. Tschudi-Zimmermann, Grossbuchbinderei und Papeterieartikel,
 bisher in Horgen (SHAB Nr. 212 vom 14. 9. 1981, S. 2914). Neuer
 Sitz: Wädenswil. Adresse: Einsiedlerstrasse 31a. Der Firmain-
 haber Hans Tschudi-Zimmermann wohnt nun in Horgen. Neue Fir-
 ma: Tezet, H. Tschudi-Zimmermann, Grossbuchbinderei und Papete-
 rieartikel.

1. Februar 1982

Baunternehmung Josef Wiederkehr AG, in Dietikon (SHAB
 Nr. 303 vom 31. 12. 1981, S. 4113). Neues Mitglied des VR (Verwal-
 tungsrates) und zugleich Delegierter desselben: Peter Frei, er führt
 weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunter-
 nehmen. Edgar Gut, nun Vizedirektor, führt weiterhin Kollektivun-
 terschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

1. Februar 1982

Baunternehmung Josef Wiederkehr AG, Zweigniederlas-
 sung in Birmensdorf (SHAB Nr. 303 vom 31. 12. 1981,
 S. 4113), mit Hauptsitz in Dietikon

Baunternehmung Josef Wiederkehr AG, Zweigniederlas-
 sung in Oetfingen (SHAB Nr. 303 vom 31. 12. 1981, S. 4113),
 mit Hauptsitz in Dietikon

Baunternehmung Josef Wiederkehr AG, Zweigniederlas-
 sung in Zürich 2 (SHAB Nr. 303 vom 31. 12. 1981, S. 4113), mit
 Hauptsitz in Dietikon

Es führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Frei nicht
 mehr als Vizedirektor, sondern nun als Mitglied und zugleich Dele-
 gierter des Verwaltungsrates und Edgar Gut nun als Vizedirektor.

1. Februar 1982

Flugsportgruppe Zürcher Oberland, in Fehraltorf, Verein
 (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1979, S. 674). Die Unterschriften von Franz
 Seitz und Peter Hässig sind erloschen. Es führen ihre Kollektivun-
 terschrift zu zweien: Jürg Bär nicht mehr als Vizepräsident und Kas-
 sier, sondern nun als Präsident; Karl Hagger, Mitglied, nun als Vize-
 president, und Heinz Schafroth, Mitglied, nun als Aktuar des Vor-
 standes. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien zusammen mit
 dem Präsidenten und Vizepräsidenten: Walter Löpfe, von Gaiser-
 wald, in Mänchaltorf, Kassier, sowie Werner Bosshard, von und in
 Pfäffikon, und Karl Günthard, von Uster, in Gossau ZH, Mitglieder
 des Vorstandes.

1. Februar 1982

Kurt Lef, Show Service Zürich, in Zürich, Sihlfeldstrasse 10,
 Einzelziffern (Neueintragung). Inhaber: Kurt Lef, von Leibstadt, in
 Zürich 5. Künstleragentur.

1. Februar 1982

Gemeinnützige Baugenossenschaft Wiedinghof Zürich, in Zü-
 rich 6 (SHAB Nr. 230 vom 5. 10. 1981, S. 3122). Neu hat Kolle-
 tivprokura zu zweien: Hans Hieke, von Wellhausen, in Oberegg-
 strängen; er zeichnet ausschliesslich mit Charles Rüttsche, Präsident
 des Vorstandes, oder mit Hans Grüter, Vizepräsident des Vorstandes.

1. Februar 1982

Creotech, Dubach + Weber, in Weisslingen, Kollektivgesell-
 schaft, Apparate und Geräte des allgemeinen Maschinenbaus usw.
 (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1971, S. 397). Diese Gesellschaft hat sich
 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

1. Februar 1982

AM Auto-Musik AG, in Zürich 9, Badenerstrasse 871, Aktiengesell-
 schaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 1. 1982. Zweck: Han-
 del mit und Vermietung von Autoradios und Zubehör, autoelektri-
 schen und autoelektronischen Geräten, Werkzeugen und Motor-
 fahrzeugen aller Art sowie Serviceleistungen auf dem Gebiet der
 Autoelektrik und der Autoelektronik; kann sich an anderen Unter-
 nehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und
 veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien
 zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder
 mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Werner Balmer, von
 Escholzmatt, in Zürich, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, und
 Kurt Gygax, von Seeburg, in Glattfelden, dieser ohne Zeichnungsbefugnis.
 Einzelprokura hat Rolf Steffen, von Lützelflüh, in Dieti-
 kon.

1. Februar 1982

Fidinar Fiduciaria SA, Zweigniederlassung in Zürich 2, treuhänderische Tätigkeit (SHAB Nr. 301 vom 29. 12. 1981, S. 4081), mit Hauptsitz in Lugano. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Thomas Heldstab, von Klosters-Serneus, in Sins, Vizedirektor. Neu hat Kollektivprokura: Angela Pieruz, italienische Staatsangehörige, in Zürich; sie zeichnet zu zweien, jedoch nicht mit einem andern Prokuristen.

1. Februar 1982

Mabatex AG, in Winterthur 1, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1976, S. 2967). Neue Adresse: Schlosshofstrasse 60, in Winterthur 1, c/o Karl Attinger. Richard Attinger, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, und die Einzelunterschriftsberechtigte Olga Attinger-Zischg wohnen nun in Unteriberg.

1. Februar 1982

Geminvest AG für Edelsteine, bisher in Zürich 4 (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1558). Statuten am 21. 1. 1982 geändert. Neuer Sitz: Bönstetten. Adresse: Stationsstrasse 10, c/o Willy Renggli. Neue Umschreibung des Zwecks: Handel mit Edelsteinen aller Art sowie Vermittlung und Beratung bei Edelstein- und anderen Vermögensanlagen; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen.

1. Februar 1982

Demirsöz + Co, in Zollikon, Forchstrasse 177, Zollikerberg, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 2. 1982. Gesellschafter: Hasan Demirsöz, türkischer Staatsangehöriger, in Zollikon, und Oktay Demirsöz, türkischer Staatsangehöriger, in Istanbul. Letzgenannter ist nicht zur Vertretung der Gesellschaft befugt. Handel mit Waren aller Art.

1. Februar 1982

Prof. Dr. Justus Dahinden, Dipl. Architekt SIA, in Zürich, Architekturbüro (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1981, S. 817). Diese Firma wird, da nicht eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

1. Februar 1982

Keragra GmbH, in Stäfa, Vertretungen in Keramik (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1977, S. 2514). Die Adresse lautet nun: Bergstr. 54.

1. Februar 1982

ACR Wanner und Voegeli AG, in Zürich 4, elektro-akustische Anlagen (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1981, S. 994). Robert F. Wanner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

1. Februar 1982

Acafid AG Treuhand-, Revisions- und Organisationsgesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1980, S. 3391). Statuten am 27. 1. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 250 000 erhöht worden, es ist voll liberiert und zerfällt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

29. Januar 1982

Arnold Küberle, Weinhandel, in Meikirch. Inhaber der Firma ist Arnold Küberle, von Zürich, in Meikirch. Handel mit Wein. Reulweg 519.

Büro Aarwangen

29. Januar 1982

Obstkühlhaus AG, in Langenthal, Erstellung und Betrieb eines Obstkühlhauses usw. (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1972, S. 178). Die Verwaltungsräte Dr. Leo Müller, Hector Geiser und Otto Hirter sind verstorben; ihre Unterschriften sind erloschen. Suzanne Baumann-Egger und Siegfried Bertschinger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Walter Voegelinger ist als Präsident zurückgetreten; er bleibt Mitglied des VR; Peter Robert Geiser, bisher Vizepräsident, wurde zum Präsidenten gewählt. Namensberichtigung: Mitglied Peter Regazzoni (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1970, S. 1451) heisst richtigerweise Pietro Regazzoni. Willy Hold, von und in Zürich, wurde zum Vizepräsidenten und Louis Wohlfahrt, von Basel, in Münchenstein, wurde zum Mitglied gewählt. Walter Jermann ist als Sekretär zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Erich Burri, von Guggisberg, in Zeiningen, wurde als Sekretär des VR, diesem aber nicht angehörend, gewählt. Die Mitglieder des VR, der Sekretär und der Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Kühlhausstrasse 2, 4900 Langenthal.

29. Januar 1982

Aktiengesellschaft Ernst Geiser, Landesprodukte, in Langenthal 1, Handel mit Landesprodukten aller Art (SHAB Nr. 219 vom 22. 9. 1981, S. 2994). In der Generalversammlung vom 22. Januar 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 800 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Gleichzeitig hat die Gesellschaft ihre Statuten total revidiert. Die Firma lautet neu: Aktiengesellschaft Ernst Geiser. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Landesprodukten aller Art. Sie kann ihre Tätigkeit auch auf andere verwandte Geschäftsweize ausdehnen und sich an Gesellschaften und Unternehmen mit ähnlichem Charakter beteiligen. Ferner kann sie Grundstücke erwerben oder verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 800 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Erich Burri führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizedirektor. Domizil: Kühlhausstr. 4-6, 4900 Langenthal.

Büro Bern

1. Februar 1982

Charles Blaser Vemo AG, in Zollikofen. Mit Statuten vom 18. Dezember 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Kauf und Verkauf von Velo- und Motorradbestandteilen aller Art, Engrosbelieferung des einschlägigen Fachhandels sowie Erbringung anderer Dienstleistungen in dieser Branche. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt ein Wareninventar gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. Dezember 1981 zum Übernahmepreis von Fr. 364 387,80, wovon Fr. 300 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Charles Blaser, von Langnau im Emmental, in Zollikofen, Präsident, und Annette Blaser-Sonderegger, von Langnau im Emmental, in Zollikofen, Vizepräsidentin, sowie, ohne Zeichnungsberechtigung, Max Werner Sonderegger, von und in Heiden. Geschäftsdomizil: Tannholzstr. 6.

1. Februar 1982

Ed. Wälti & Co., in Bern, Malergeschäft usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 257 vom 5. 11. 1981, S. 3474). Der Kommanditär Albert Maurer ist ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 20 000 und seine Prokura sind erloschen.

1. Februar 1982

Salvisberg & Bay AG, Strassenbau & Tiefbau, in Bern (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1980, S. 231). Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ernst Abersold, dessen Prokura demnach erloschen ist.

1. Februar 1982

Citroën (Suisse) SA Bern, in Bern, Reparaturwerkstätte für Automobile usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1982, S. 121). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Leo Kreienbühl, von Dagmersellen, in Bern.

Büro Biel

1. Februar 1982

Thermopress AG, in Leubringen. Mit Statuten vom 28. Januar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation, den Import und Export von sowie den Handel mit Industrieprodukten, insbesondere: Zeitungspresse «Brikett». Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern: Adrien Dubuis, von Granges VS und Savèise, in Leubringen, Präsident; Rosemarie Dubuis-Liebenhagen, von Granges VS und Savèise, in Leubringen, Vizepräsidentin und Sekretärin, und Erik Földberg, dänischer Staatsangehöriger, in Lyng (DK). Der Präsident sowie die Vizepräsidentin und Sekretärin führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Chemin de la Neigette 4, in 2533 Leubringen.

1. Februar 1982

Era Watch Co. Limited C. Rüefly-Flury & Co., in Biel, Uhrenfabrik (SHAB Nr. 43 vom 23. 2. 1981, S. 574). Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Theo Eiholzer, von Neudorf, in Grenchen; Erwin Vogel, von Pfäffikon, in Evilard, und Thomas Heusch, dessen Prokura demnach erloschen ist. Zu Prokuristen mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Marcelin Boillat, von Les Breuleux, in Biel, und Richard Brassel, von St. Margarethen, in Biel.

Büro Büren an der Aare

1. Februar 1982

J. Suranyi, Volière Tropic Busswil, in Busswil bei Büren. An- und Verkauf von exotischen Ziervögeln und Reptilien usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1980, S. 479). Der Gerichtspräsident von Büren hat durch Urteil vom 12. Januar 1982 über den Firmeninhaber den Konkurs eröffnet.

Büro Burgdorf

1. Februar 1982

Simon Kiener, in Ersigen (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Simon Kiener, von Oberthal, in Ersigen. Boilerrevisionen, Spenglerei, sanitäre Anlagen. Dorfstrasse 3.

Bureau de Courtelary

29. janvier 1982

Bärtschi Frères S.A. St-Imier, à St-Imier, construction de petite mécanique de précision, fabrication, achat et vente d'étampes pour l'horlogerie et l'électricité (FOSC du 21. 1. 1966, no 19, p. 246). Charles Bärtschi, père, étant décédé, et Charles Bärtschi, fils, ayant démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Actuellement, le conseil d'administration se compose comme suit: Daniel Baertschi (inscrit), président, et Jean Baertschi, de Rügseau, à St-Imier, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

29. janvier 1982

Caisse Raiffeisen de Mont-Soleil, à Mont-Soleil, commune de Sonvilier, société coopérative (FOSC du 13. 9. 1976, no 214, p. 2615). Jean-Paul Opplinger, gérant, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Eva Opplinger-Bolzli, de Rühnenbach, à Mont-Soleil, a été nommée gérante, avec signature collective à deux.

29. janvier 1982

Otto Leuenberger, succursale de Tramelan, burcau d'architecture (FOSC du 19. 1. 1979, no 15, p. 182), avec siège principal à Bienn. Cette raison sociale est radiée d'office par suite de radiation de la maison au siège principal (FOSC du 28. 12. 1981, no 300, p. 4071).

Bureau de Moutier

1er février 1982

Bernard Riati, à Moutier, exploitation du garage de la verrerie (FOSC du 30. 1. 1980, no 24, p. 334). Par jugement du 1er février 1982, le président du Tribunal I de Moutier a déclaré le titulaire en état de faillite.

Bureau de La Neuveville

29. janvier 1982

SI Radaluc SA, à La Neuveville. Suivant acte authentique et statuts du 26 janvier 1982, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et la gérance d'immeubles, de papiers-valeur, de participations, de brevets et de licences. La société prévoit d'acquérir une villa à La Neuveville, feuille 943 pour le prix de Fr. 500 000, un appartement à Bulle, feuille 1371 pour un prix maximum de Fr. 120 000 et un terrain à Bulle, art. 1315 pour un prix maximum de Fr. 160 000. Le capital social de Fr. 50 500 est divisé en: 45 actions nominatives de Fr. 1000 chacune et de 55 actions au porteur de Fr. 100 chacune. Le capital social est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Si les adresses de tous les actionnaires sont connues, les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée ou contre quittance. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Francis Bourquin, président, de Diesse, à La Neuveville, et Raymonde Bourquin, vice-présidente, de Diesse, à La Neuveville. Signature individuelle du président Francis Bourquin. Locaux: chemin des Lorettes 12.

1er février 1982

Louis Brandt, office fiduciaire, à La Neuveville (FOSC du 14. 4. 1975, no 85, p. 962). Par jugement du 15. 1. 1982, le président du Tribunal du district de La Neuveville a déclaré le titulaire en état de faillite.

Büro Nidau

1. Februar 1982

Peter Dysli, in Studen, Handel mit Haushaltsartikeln (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1978, S. 1683). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

1. Februar 1982

Bumu A.-G., in Beckenried, Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1962, S. 2405). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. November 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

1. Februar 1982

Arex AG, bisher in Luzern, Fabrikation von und Handel mit Schuhen usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1979, S. 3983). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Dezember 1981 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 13. Dezember 1966 datieren und am 4. Juli 1974 revidiert worden sind, geändert. Der Sitz wurde nach Hergiswil NW verlegt. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Schuhen und verwandten Artikeln. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen mit gleicher oder ähnlicher Zielsetzung beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Paul Rösler, deutscher Staatsangehöriger, in Solingen-Landwehr (D), Präsident; Werner Hüster, von Inwil, nun in Hergiswil NW, Delegierter, und Rudolf Studhalter, von und in Luzern. Domizil: Buolerlistrasse 82, c/o Werner Hüster, 6052 Hergiswil.

1. Februar 1982

Cellere AG Luzern, Filiale Buochs, Zweigniederlassung in Buochs, Ausführung von Strassen- und Tiefbauten aller Art usw. (SHAB Nr. 1 vom 5. 1. 1981, S. 2). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Roland Wyrsch, Geschäftsführer, wohnt nun in Buochs.

Glarus - Glaris - Glarona

1. Februar 1982

Finoma Treuhand AG, in Glarus (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1979, S. 1686). Dr. Hans Peter Doebeli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans U. Marti, bisher Präsident und Direktor, verbleibt nun als einziges Mitglied im Verwaltungsrat; er zeichnet nach wie vor einzeln.

1. Februar 1982

Lase Aktiengesellschaft, in Glarus. Handels- und Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1980, S. 2746). Die Gesellschaft ist nun ohne Domizil.

1. Februar 1982

Milwo-Immobilien AG, in Glarus, Liegenschaften und Beteiligungen, namentlich in Amerika (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1974, S. 1699). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. November 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

1. Februar 1982

Tödi-Sport AG, Glarus, in Glarus. Sportartikel aller Art (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1978, S. 3143). Einzelunterschrift wurde erteilt an Werner Fischli, von und in Glarus.

Zug - Zoug - Zugo

1. Februar 1982

S-Design AG, in Baar, Fabrikation von und Handel mit Gegenständen für den Innenausbau usw. (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1982, S. 163). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Januar 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

1. Februar 1982

Cosmoselektronik AG, in Zug, Beteiligung an Unternehmen usw. (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1977, S. 2546). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Januar 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 125 000 erhöht durch Ausgabe von 25 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. Januar 1982 übernimmt die Gesellschaft von Günther Wirth, in Osterode am Harz (D), dessen Geschäftsanteile von DM 10 200 und DM 21 400 an der Wirth Elektronik GmbH, in Hannover (D), zum Übernahmepreis von Fr. 105 600, wovon Fr. 25 000 voll auf den Erhöhungsbetrag angerechnet wurden. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 125 000, eingeteilt in 125 Namenaktien zu Fr. 1000.

1. Februar 1982

Ladon Cosmetic Etablissement & Co. Kommanditgesellschaft, Eschen (FL), Zweigniederlassung Zug, in Zug. Unter dieser Firma hat die «Ladon Cosmetic Etablissement & Co. Kommanditgesellschaft», in Eschen (FL), Herstellung und/oder Vertrieb von Körperpflegemitteln und von kosmetischen Erzeugnissen, eingetragen am 7. 12. 1981 im Handelsregister des Fürstentums Liechtenstein, Vaduz, am 16. Dezember 1981 in Zug eine Zweigniederlassung errichtet. Unbeschränkt haftende Geschäftsführer ist die Ladon Cosmetic Etablissement in Eschen; Kommanditäre mit je Fr. 25 000 Kommanditums sind Eberhard Schütz, deutscher Staatsangehöriger, in Feldkirchen-Westerham (D), und Eva Kröhnert, deutsche Staatsangehörige, in Taufkirchen am Wald (D). Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Friedrich J. Schertenleib, von Heimswil, in Altendorf. Herstellung und/oder Vertrieb von Körperpflegemitteln und von kosmetischen Erzeugnissen. Industriestrasse 31, 6300 Zug.

1. Februar 1982

Phokina AG (Phokina SA) (Phokina Ltd), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Januar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export sowie Kauf und Verkauf von fotoelektrischen Apparaten, Videogeräten und Uhren. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 51 000, eingeteilt in 51 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Marco Moser, von Basel und Zäwil, in Cham. Domizil: Hänibühl 8, c/o Dr. Marco Moser, 6300 Zug.

1. Februar 1982

IDO Industrial Development Organisation AG in Liquidation, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 100 vom 4. 5. 1981, S. 1407). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

1. Februar 1982

Ingrafik AG (Ingrafik SA) (Ingrafik Ltd), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Januar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: generelle werbliche Tätigkeiten, soweit sie mit konzeptioneller und grafischer Problemlösung verbunden sind. Herstellung von Zeichnungen als Reproduktionsvorlagen für Werbeagenturen, Grafiker, Studios u.a.m. Erarbeitung von grafischen Konzepten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Beat Ghilardi, von Winterthur, in Steinhausen. Domizil: Gubelstrasse 5, 6300 Zug.

1. Februar 1982

Intora Zug AG, in Zug, Handel mit Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1980, S. 3142). Neues Domizil: Poststrasse 18b.

1. Februar 1982

Hofstetter Unterlagsböden AG, bisher in Zug, Erstellung von Unterlagsböden usw. (SHAB Nr. 284 vom 7. 12. 1981, S. 3843). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Januar 1982 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Baar verlegt. Neu in den Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Dr. Peter Freudenreich, von Basel, in Zollikoberg, Gemeinde Zollikon. Domizil: Gulmatt, 6340 Baar.

1. Februar 1982

Tunfond Equipment AG, in Cham, Übernahme von Vertretungen usw. (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1977, S. 2546). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. September 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

1. Februar 1982

Zugerland Verkehrsbetriebe AG, in Zug, Transport von Personen und Sachen mit geeigneten Verkehrsmitteln im Zugerland usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1979, S. 2448). Dr. Franco Giorgetti ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) und dem Verwaltungsausschuss ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR und Verwaltungsausschuss wurde gewählt: Hans Rudolf Sliker, von Kleinandelfingen, in Bolligen; er zeichnet kollektiv zu zweien.

1. Februar 1982

Frank A.G. in Liquidation, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 262 vom 11. 11. 1981, S. 3554). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

1. Februar 1982

Searfy AG in Liquidation, in Zug, Entwicklung und Herstellung von Maschinen usw. (SHAB Nr. 1 vom 5. 1. 1981, S. 3). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma ist erloschen.

1. Februar 1982

Adminiv GmbH, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1979, S. 496). Jürg Brüesch ist als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

1. Februar 1982

Soledor AG, in Zug, An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1980, S. 671). Das Aktienkapital von Fr. 150 000 ist nun voll einbezahlt.

1. Februar 1982

Scandex Steel AG, in Zug, Handel mit Stahl und Metallen usw. (SHAB Nr. 203 vom 3. 9. 1981, S. 2815). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Hans Somer, niederländischer Staatsangehöriger, in Cham.

1. Februar 1982

Wang Trading AG, in Zug, Kauf, Verkauf von und Handel mit allen Produkten usw. (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1982, S. 3). Neues Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Trefisco AG Zweigniederlassung Zug.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

1er février 1982

Exer SA, à Fribourg, rue Faucigny 5, c/o Multifiduciaire S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 1. 1982. But: achat, vente, distribution de tout équipement, appareils, machines électriques liés aux activités et industries de transport, de communications, de constructions. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Edmond Tavemier, de Martigny, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle.

1er février 1982

Nyrolia Trading Company, à Fribourg, activités dans le domaine de l'information, de la publicité, de la culture, etc., société anonyme (FOSC du 1. 5. 1979, no 100, p. 1389). Nouvelle raison sociale: **Audimage et Son S.A.** Statuts modifiés le 25. 1. 1982.

1er février 1982

The Agit Finance Corporation S.A., à Fribourg, financements immobiliers, etc. (FOSC du 9. 11. 1981, no 260, p. 3521). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 89 de l'ORC (décision de l'autorité de surveillance du 17 décembre 1981).

1er février 1982

Welco SA. en liquidation, à Fribourg, importation d'appareils électriques (FOSC du 12. 8. 1980, no 187, p. 2703). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

1er février 1982

Frignes SA, à Fribourg, rue de Romont 29/31, c/o Germain Chasot. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 2. 1982. But: acheter, vendre et distribuer à l'étranger, tous produits bruts ou manufacturés; assumer les fonctions de représentant, d'agent, de courrier, conseils et services dans le domaine de la production, de la distribution et de l'organisation de vente; participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Germain Chasot, d'Estavayer-le-Gibloux, à Villars-sur-Glané, est unique administrateur avec signature individuelle.

Büro Murten (Bezirk See)

1. Februar 1982

Bruno Hubacher + Sohn, in Kerzers. Bruno Hubacher-Solèr; Juliette Hubacher geborene Solèr und Markus Hubacher, alle von Urtenen, in Kerzers, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1982 begonnen hat. Betrieb eines Bildhauerateliers. Murtenstrasse 438, 3210 Kerzers.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Dornack in Dornach

29. Januar 1982

Klaus Rybarz AG, bisher in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1981, S. 3732). Aufgrund öffentlicher Urkunde der Generalversammlung vom 11. Dezember 1981 wurde der Sitz nach Nuglar verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. Juni 1978 und wurden am 11. Dezember 1981 revidiert. Neue Firma: **Bauka-Biotherm AG**. Zweck neu: Handel mit Baustoffen aller Art, insbesondere Vertrieb von wärmedämmenden Biotherm-Erzeugnissen. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 100 voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Kurt Madörin, von Zunzgen, in Basel, und Irene Rybarz, von Uzwil, in Biel-Benken, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Kurt Madörin ist erloschen. Der Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern gehören nun: Charles Angele, von Meisnberg, in Lupingen, Präsident; Klaus Rybarz, deutscher Staatsangehöriger, in Biel-Benken, Vizepräsident; Martin Angele und Horst Angele, beide von Meisnberg, in Bätterkinden. Alle Mitglieder der Verwaltung führen Unterschrift zu zweien.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

28. Januar 1982

Genossenschaft Vierundzwanzig, in Basel (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1961, S. 2423). Aus Verwaltung ausgeschieden: Hans Vogt, Präsident, und Hans Knecht, Unterschriften erloschen. Verwaltungsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Jörg Stähli, von und in Basel, Präsident, und Yvonne Hiltmann, von und in Basel, Kassierin. Fritz Müller, bisher Verwaltungsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsvizepräsident zu zweien.

28. Januar 1982

W. & W. Maritz, metallurgische Produkte, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1971, S. 2035). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Walter Maritz-Rodi, infolge Todes. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Walter Maritz-Baer. Firma nun: **W. Maritz, metallurgische Produkte**.

28. Januar 1982

Jörg Oggier, Taxibetrieb und Transport, in Basel (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1981, S. 2736). Domizil nun: Jägerstrasse 5.

28. Januar 1982

Umschlags AG, in Basel, Umschlag von Gütern usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1982, S. 124). Walter Schlumpf, Direktor, wohnt nun in Basel.

28. Januar 1982

Bodenbau AG, in Basel (SHAB Nr. 219 vom 22. 9. 1981, S. 2996). Prokura zu zweien neu: Hans Kolliker, von Rohrbach, in Basel.

28. Januar 1982

Flüba-Radio-TV, Flükiger, in Basel (SHAB Nr. 161 vom 12. 7. 1968, S. 1520). Domizil nun: Sängergasse 1.

28. Januar 1982

Natrai AG, in Basel, Chemieprodukte usw. (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1980, S. 2520). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Genf (SHAB vom 29. 12. 1981, S. 4087) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

28. Januar 1982

Leder-Import AG in Basel, in Basel (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1982, S. 97). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 22. 1. 1982. Firma nun: **Leder-Import AG in Basel in Liq.** Liquidatoren mit Unterschrift zu zweien: Dr. Edgar F. Paltzer, welcher Verwaltungsratspräsident bleibt, jedoch nun ohne Unterschrift in dieser Eigenschaft; Alfred E. Sarasin, welcher Verwaltungsratsvizepräsident bleibt, jedoch nun ohne Unterschrift in dieser Eigenschaft, und Dr. Peter Gloor, welcher Verwaltungsratsmitglied bleibt, jedoch nun ohne Unterschrift in dieser Eigenschaft. Unterschrift Marco Trolli, welcher Verwaltungsratsmitglied bleibt, erloschen. Unterschrift Karl Jäggi, Vizedirektor, erloschen.

Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

29. Januar 1982

Tep AG, in Herisau (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1979, S. 3774). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. 1. 1982 wurden die Statuten revidiert. Zweck neu: Erwerb, Herstellung, Verwaltung und Vertrieb von Immobilien sowie Vorbereitung und Durchführung von Bauvorhaben. Beratung von Kapitalanlegern, insbesondere die Beschaffung von Finanzierungsmitteln, Beratung und Vertretung von Bauherren, Übernahme von allgemeinen Treuhändertätigkeiten, Wirtschaftsberatung sowie Beratung in Vermögensangelegenheiten.

29. Januar 1982

Radio-TV Bargetzi, in Urnäsch (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1980, S. 2187). Adresse neu: Oberdorf 107, 9107 Urnäsch.

29. Januar 1982

E. Häseler & Co. AG, in Herisau, Herstellung und Handel mit biologisch-pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 179 vom 6. 8. 1981, S. 2516). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Maja Conzetti, von Kilchberg ZH, in Gossau SG.

29. Januar 1982

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Herisau (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1980, S. 2624). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Walter Frey und Alfred Preisig sind erloschen. Neu wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an: Hubert Baschnagel, von Eggwil, in Geroldswil; Alberto Togni, von Bignasco, in Küssnacht ZH; Christian Berger, von Sennwald, in Heerbrugg, Gemeinde Au SG; Walter Müller, von St. Gallen, in St. Gallen, und Josef C. Müller, von Trimbach, in St. Gallen. Der Zeichnungsberechtigte Emil Kellenberger wohnt nun in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

29. Januar 1982

Druckerei und Verlag «Otschweizer AZ», in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. Januar 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Druckerei und Herausgabe der Tageszeitung «Otschweizer AZ» sowie Zeitschriften, die der gewerkschaftlichen (SBG) und politischen (SPS) Arbeiterbewegung nahestehen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 750 000, eingeteilt in 7500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft beabsichtigt nach erfolgter Gründung sämtliche Aktiven und Passiven der Genossenschaft «Druckerei am Spisator, St. Gallen», in St. Gallen, in ausgleichender Höhe von je Fr. 649 304.80 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 5 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Anton Falk, von und in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Prof. Dr. Hans Schmid, von und in St. Gallen, Vizepräsident; Robert Schläpfer, von Herisau, in Rorschacherberg, Protokollführer; Peter Donatsch, von Malans, in Wil SG; Margrit Ermatinger, von Schaffhausen, in Rorschach; Dr. Walter Fuchs, von Appenzell, in Rorschach; Hans-Peter Kaeser, von Zürich, in St. Gallen, und Paul Schlegel, von und in Weite, Gemeinde Warau. Der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Verwaltungsratsmitglied. Geschäftsdomizil: Moosbruggstrasse 1/3, 9000 St. Gallen.

29. Januar 1982

Pizol-Plast AG, in Sargans. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. Januar 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und Handel mit Kunststoffprodukten. Die Gesellschaft kann einschlägige Vertretungen übernehmen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräußern. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Rigo Huc, von Untervaz, in Sargans. Geschäftsdomizil: Tiefriet, 7320 Sargans.

29. Januar 1982

Fribo St. Gallen AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. Januar 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Führung von Gastwirtschaftsbetrieben. Die Gesellschaft kann sich an andern Gesellschaften beteiligen und Grundbesitz kaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Die Gesellschaft beabsichtigt den Kauf von Inventar, Warenlager und Betriebsanrichtungen des Restaurants 'Proeck' in St. Gallen, zum Maximalbetrag von Fr. 45 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Bruno Frischknecht, Präsident mit Einzelunterschrift, und Ruth Frischknecht-Graf, beide von Schwelbrunn, in St. Gallen; letztere ohne Unterschrift. Geschäftsdomizil: Schreinerstrasse 4, 9000 St. Gallen.

29. Januar 1982

Chr. Müller, Neumühle Uzwil AG, in Uzwil. Betrieb einer Mühle usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1979, S. 3207). Die Prokura von Hanspeter Widmer ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Brülisauer, von Appenzell, in Uzwil.

29. Januar 1982

Ingenieurbüro P. Furrer AG, in Steinach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. Januar 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung sämtlicher Arbeiten auf dem Gebiete des Bauingenieurwesens. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, veräußern, mieten, vermieten, pachten und verpachten und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. Januar 1982 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1981 von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Paul Furrer», in Steinach, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 51 703. Passiven bestehen keine, zum Preise von Fr. 51 703, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Paul Furrer, Präsident, und Ruth Furrer-Spirig, beide von Zell ZH, in Steinach. Geschäftsdomizil: Burgstrasse 7, 9323 Steinach.

29. Januar 1982

Bonacker-Ballon AG, in Uznach (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1980, S. 3840). Andreas Kindschi, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Uznach.

29. Januar 1982

Flugzeugwerke Altenrhein AG, in Altenrhein, Gemeinde Thal (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1981, S. 2324).

Fahrzeugwerke Altenrhein AG, in Altenrhein, Gemeinde Thal (SHAB Nr. 162 vom 17. 7. 1981, S. 2293).

Maschinenwerke Altenrhein AG, in Altenrhein, Gemeinde Thal (SHAB Nr. 162 vom 17. 7. 1981, S. 2293).

Die Unterschrift von Erich Schönbächler, Vizedirektor, ist erloschen. Dr. Rudolf Wunderlin wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Bernhard Hungerbühler, Vizedirektor, wohnt nun in Speicherschwendi, Gemeinde Speicher.

29. Januar 1982

Oberflächenveredlung Altenrhein AG, in Altenrhein, Gemeinde Thal (SHAB Nr. 162 vom 17. 7. 1981, S. 2293). Edgar Grüninger und Dr. Rudolf Wunderlin wurden zu Vizedirektoren ernannt; sie führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Bernhard Hungerbühler, Vizedirektor, wohnt nun in Speicherschwendi, Gemeinde Speicher.

29. Januar 1982

R. Anderes A.-G., in St. Gallen, Fabrikation und Verkauf von Damenkleidern usw. (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1971, S. 2774). Rudolf Anderes, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Anderes-Badenbroek ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

29. Januar 1982

Möbel Schnetzer AG Gossau, in Gossau (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2721). Neue Geschäftsadresse: Wilerstrasse 66, 9202 Gossau.

29. Januar 1982

TCS-Zentrum St. Gallen-Winkeln AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1978, S. 323). Dr. Hermann Rauber, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR, Arthur Spirk; er bleibt Kassier und Sekretär. Neu wurde in den VR gewählt: Erich Rüfenacht, von Meinenstetten, in Hausen am Albis. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des VR.

29. Januar 1982

Fretz Söhne AG Uznach, in Uznach, Ausführung von Sanitärinstallationen usw. (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1978, S. 3036). Bruno Fretz-Vollenweider, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Gemmiswald.

29. Januar 1982

GWT AG, St. Gallen, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. Januar 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb, Entwicklung und Planung von Heizungsanlagen, Niedertemperatur-Heizungssystemen und Alternativenenergieanlagen nach verschiedenen Systemen (Anlagen, die ganz oder teilweise mit nicht fossiler Energie betrieben werden), sowie Entwicklung von und Handel mit Artikeln und Apparaten auf diesen Fachgebieten; ferner Verwertung eigener oder fremder Patente und Übernahme von Vertretungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Alex Allenspach, von Oberbüren, in Wil SG, Präsident; Rudolf Staub, von Glarus und Wallisellen, in Wallisellen, und Friedrich Thoma, deutscher Staatsangehöriger, in Karlsruhe (D). Geschäftsdomizil: Oberer Graben 22, 9000 St. Gallen.

29. Januar 1982

Heinrich Hugger AG, in Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. Januar 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Gipsgeschäftes. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern und sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt nach erfolgter Gründung sämtliche Aktiven und Passiven der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Heinrich Hugger», in Wil, zum Höchstpreis von Fr. 25 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Heinrich Hugger, von Bettwies, in Busswil TG, Präsident, und August Wehrli, von Zuzwil, in Bronschhofen; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Zürcherstrasse 8, 9500 Wil.

29. Januar 1982

Erwin Lüchinger, in Montlingen, Gemeinde Oberriet. Inhaber der Firma ist Erwin Lüchinger, von Oberriet, in Montlingen, Gemeinde Oberriet. Einzelunterschrift wurde erteilt an Selin Lüchinger, von Oberriet, in Montlingen, Gemeinde Oberriet. Planung und Ausführung von Schreiner- und Zimmerarbeiten, insbesondere Innenausbau, Herstellung von Norm- und Spezialfenstern aus Holz, Herstellung von Möbeln und Holzbauten aller Art; Ausführung von Glaserarbeiten. Kindergartenstrasse, 9462 Montlingen.

29. Januar 1982

Basar Sexotic, Ero-Shop G. Jller, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Gino Jller, von Teufen, in Arbon. Einzelunterschrift wurde erteilt an Rudolf Rotmair, von Thal, in Goldach, und Verena Grob, von Nesslau, in Arbon. Handel mit Erotikartikeln. Linsebühlstrasse 16 und 43, 9000 St. Gallen.

29. Januar 1982

Wyss Bernhard, in Wangs, Gemeinde Vilters. Inhaber der Firma ist Bernhard Wyss, von Vilters, in Wangs, Gemeinde Vilters. Einzelunterschrift wurde erteilt an Gertrud Wyss-Honegger, von Vilters, in Wangs, Gemeinde Vilters. Sägerei. Quodera, 7323 Wangs.

29. Januar 1982

Druckerei Kurland, in Wattwil. Inhaber der Firma ist Peter Kurland, deutscher Staatsangehöriger, in Wattwil. Einzelunterschrift wurde erteilt an Hanna Kurland, deutsche Staatsangehörige, in Wattwil. Herstellung von und Handel mit Drucksachen (Formulare und Blocks). Wilerstrasse, 9630 Wattwil.

29. Januar 1982

Orange Crete Eva Rajah, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Eva Antonia Rajah-Schmid, von Appenzell, in St. Gallen. Reisebüro. Ruhsitzstrasse 15, 9013 St. Gallen.

29. Januar 1982

Molkerei Uetz, in Uzwil (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1976, S. 1143). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

29. Januar 1982

Agnes Schluchter-Graf, in St. Peterzell, Betrieb des Hotels Schäfle (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1979, S. 1094). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. Januar 1982

Webo Werner Boshard Personalvermittlung, in Wil (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1980, S. 3877). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

29. Januar 1982

Käsergenossenschaft Dreien, in Dreien, Gemeinde Mosnang (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1962, S. 93). August Fust, Präsident, und Josef Widmer, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Wendelin Scherrer, bisheriger Vizepräsident und Aktuar, ist nun Präsident, und das bisherige Vorstandsmitglied Ludwig Brändle, von und in Mosnang, ist nun Vizepräsident. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Stefan Rüegg, von St. Gallenkappel, in Mosnang, Aktuar, und Alois Widmer, von und in Mosnang, Kassier. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

Graubünden - Grisons - Grigioni

Berichtigung

Aventura AG, in Disentis/Mustér (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1982, S. 386). Das neue Verwaltungsratsmitglied Albert Zindel ist Präsident des Verwaltungsrates.

20. Januar 1982

Farenga AG, in Celerina/Schlarigna. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 17. 12. 1981. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen und Immobilien, insbesondere im Ausland, sowie Durchführung von Finanztransaktionen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Jürg Zinsli, von Urmein und Safien, in St. Moritz. Domizil: Haus Collina, 7505 Celerina/Schlarigna (eig. Büro).

29. Januar 1982

Berther Pflaestereien AG, in Maladers (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2985). Neues Domizil: Brandacker, 7026 Maladers.

29. Januar 1982

Ch. Jäger, in Chur, Früchte- und Gemüsehandel usw. (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1975, S. 2714). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Jäger-Fruchthof AG», in Chur, übernommen.

29. Januar 1982

Jäger-Fruchthof AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 27. 1. 1982. Zweck: Handel mit Früchten und Gemüsen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sachinlagevertrag vom 27. 1. 1982 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Ch. Jäger», in Chur, Aktiven und Passiven aufgrund der dem Gründungsakt beigelegten Übernahmebilanz per 31. 10. 1981, wonach die Aktiven Fr. 462 704.96 und die Passiven Fr. 412 704.96 betragen. Übernahmepreis: Fr. 50 000, welcher Betrag voll an das Aktienkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Christian Jäger, von Sur, in Chur. Einzelprokura: Lilian Jäger, von Sur, in Chur. Domizil: Industriestrasse 15, 7000 Chur.

29. Januar 1982

Milchproduzentengenossenschaft Churwalden-Parpan, in Churwalden (SHAB Nr. 251 vom 29. 10. 1981, S. 3388). Gemäss Generalversammlungsschluss vom 25. 11. 1981 wurden die Statuten revidiert. Neue Firma: Milch- und landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Milag Churwalden-Parpan. Neuer Zweck: wirtschaftliche Unterstützung ihrer Mitglieder. Die Genossenschaft fördert die Landwirtschaft und wahrt die Interessen der Konsumenten. Das Wirtschaftsgebiet umfasst die Gemeinden Churwalden und Parpan. Der Vorstand besteht nun neu aus 5 Mitgliedern. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Engelhard Gerber, Präsident; Martin Brasser, Aktuar, und Jakob Philipp, Kassier, bisher Präsident, kollektiv zu zweien zeichnend mit dem Aktuar oder Kassier, zeichnen nun alle kollektiv zu zweien. Luzi Schmid-Brasser, von und in Parpan, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident und zeichnet kollektiv zu zweien.

29. Januar 1982

Gieri Calzaferri SA, Lennaria e scrivania, in Breil/Brigels, Zimmerei usw. (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1972, S. 1762). Gieri Calzaferri, Präsident, und Giulietta Calzaferri, Vizepräsidentin, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Giachem Giuseppe Maissen, bisher Mitglied, nun Präsident, und Venanzi Seiler, bisher Mitglied, nun Vizepräsident, und neue Mitglieder: Linus Calzaferri und Fridolina Maissen-Calzaferri, beide von und in Breil/Brigels, zeichnen als Präsident oder Vizepräsident kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied.

29. Januar 1982

Ultravelop GmbH, in Chur, Erstellung von Bauten aller Art (SHAB Nr. 276 vom 27. 11. 1982, S. 3748). Statuten am 30. 11. 1981 revidiert. Die Gesellschafter Hans Ruffner und Anton Theus haben von den ihnen gehörenden Stammleistungen von je Fr. 10 000, den Betrag von je Fr. 9000 an die neue Gesellschafterin «Ultravelop Ltd.», in Lincoln NY 6 (GB), übertragen, deren Stammleistung Fr. 18 000 beträgt. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Hans Ruffner und Anton Theus, beide bisher, nun neu mit einer Stammeinlage von je Fr. 1000, und Ultravelop Ltd., in Lincoln NY 6 (GB), mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Roberta Francis Stapleton, inischer Staatsangehöriger, in Lincolnshire (GB).

Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung

Grapha Maschinenfabrik Hans Müller AG, in Zofingen (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1982, S. 386). Letztes Publikationszitat muss richtig lauten: SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 219.

29. Januar 1982

Neuba Kunz, in Oberentfelden. Neubeschichtungen usw. (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1978, S. 3539). Geschäftsadresse neu: Pilatusweg 8.

29. Januar 1982

F. Wyttenbach, in Wohlenschwil, landwirtschaftliche Bedarfsartikel (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1980, S. 1440). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. Januar 1982

Lanz Industrie-Technik AG, in Murgenthal (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981, S. 691). Prokura zu zweien neu: Josef Graber, von Schötz, in Hägendorf.

29. Januar 1982

Hypothekbank Lenzburg, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lenzburg (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1981, S. 1645) und Zweigniederlassung in Mellingen (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1981, S. 1273). Prokura zu zweien neu: Urs Roth, von Bellach, in Aarau.

29. Januar 1982

Lumag AG Heizung und Klima, in Menziken (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1978, S. 2439). Geschäftsadresse neu: Hasenwachtstrasse 5.

29. Januar 1982

Max Häusermann & Sohn AG, in Seengen, Stilwaren usw. (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1964, S. 2114). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Max Häusermann-Decorvet, Präsident und Geschäftsführer, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Max Häusermann-Fuchs, nun einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun einzeln. Unterschrift Rosa Häusermann erloschen.

29. Januar 1982

Scholer und Blatter, in Rheinfelden, Sonnenenergieanlagen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1979, S. 1259). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation infolge Übergang der Aktiven und Passiven an die «Scholer und Blatter AG», in Münchenstein, beendet. Firma erloschen.

29. Januar 1982

Wegra J. Andres AG, in Gebenstorf, Lichtbild- und Leuchtreklamen usw. (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1978, S. 770). Auflösung durch Generalversammlung vom 18. 1. 1982. Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

29. Januar 1982

Buchdruckerei Herzog AG, in Rheinfelden (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1978, S. 2241). Statutenänderung: 23. 1. 1982. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 150 000, durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 250 000, voll liberriert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000.

29. Januar 1982

«Holderbank» Management & Beratung AG, in Holderbank (SHAB Nr. 160 vom 15. 7. 1981, S. 2267). Dr. J. Michael M. Robinson, nun in Schinznach Dorf, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als stellvertretender Direktor zu zweien. Vizepräsidenten mit Unterschrift zu zweien neu: Klaus Kayatz, in Gebenstorf; Arthur K. Kupper und Roland Walker, dieser nun in Utikon, bisher Prokuristen; Prokuren erloschen. Prokura zu zweien neu: Thomas Dratva, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Biberstein; Pierre Leuzinger, von Nestal, in Holderbank AG; Manfred Lohr, deutscher Staatsangehöriger, in Schinznach Bad; Dr. Richard Müller, von und in Lenzburg; René Säuberli, von und in Mörken-Wildegg, und Ernst Wenger, von Längenbühl, in Villnachern.

29. Januar 1982

Churzrütli AG, in Möhlin, Immobilien (SHAB Nr. 258 vom 6. 11. 1981, S. 3492). Aus Verwaltung ausgeschieden: Dr. Hans Felix Gass; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Paul Schönherr, von Oberwil BL, Oberdorf BL und Basel, in Oberwil BL.

29. Januar 1982

AC Automation Center AG, in Wettingen, elektrotechnische Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 162 vom 17. 7. 1981, S. 2293). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Tom Carter, Bürger der USA, in Eulees, Texas (USA).

29. Januar 1982

Angela Fontana, in Ennetbaden, Restaurant Schützenhaus (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1978, S. 2323). Geschäftsnatur nun: Restaurant La Veranda. Geschäftsadresse neu: Sonnenbergstrasse 18.

29. Januar 1982

Gehr. Hirt in Liquidation, in Zetzwil, Möbelfabrik, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 31. 7. 1981, S. 2449). Liquidation beendet. Firma erloschen.

29. Januar 1982

Josef Camenzind AG, in Wohlen, Immobilien usw. (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1974, S. 1164). Gesellschaft durch Konkurs vom 17. 12. 1981 aufgelöst.

29. Januar 1982

Genossenschaft Migros Aargau/Solothurn, Suhr, in Suhr (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1166). Prokura zu zweien neu: Hans Kappeler, von Fischingen, in Erlinsbach.

29. Januar 1982

Otto Müller AG Bedachungen, in Auenstein (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1982, S. 253). Ulrich Frei, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Küttigen.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

29. Januar 1982

Bisag-Innenbau AG, in Rosental, Gemeinde Wängi. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. Januar 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von allgemeinen Schreinerarbeiten sowie Handel mit Küchen, Türen und Fenstern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Werner Hofmann, von Ruggisberg, in Frauenfeld; er führt Einzelunterschrift. Einzelunterschrift ist erteilt an Ursula Hofmann, von Ruggisberg, in Frauenfeld. Domizil: 9501 Rosental.

29. Januar 1982

Robert Victor Neher A.G., in Kreuzlingen, Bau bzw. Erwerb von Anlagen zur Herstellung und Bearbeitung von Waren aus Aluminium und andern Metallen, wie Folien, dünnen Blechen und Bändern usw. (SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1981, S. 318). Dr. Edward P. Fot, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten. Neu wurde Dr. Gerd Springe, deutscher Staatsangehöriger, in Hilzingen (D), als Mitglied ohne Unterschrift in den VR gewählt. An Erich Kiefer, deutscher Staatsangehöriger, in Steisslingen (D), wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

29. Januar 1982

Milchproduzentengenossenschaft Eschikofen, in Eschikofen (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1976, S. 122). Hans Wehrli, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Otto Hascher, von und in Eschikofen, bisher Kassier, ist nun Präsident und Kassier und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio d'Acquarossa

29 gennaio 1982

Officine idroelettriche di Bienio S.A. in Olivone (FUSC del 21. 7. 1981, n. 165, p. 2325). Terenzio Martinoli, da Marolta in Dongio, è nominato membro del comitato direttivo con diritto di firma collettiva a due.

29 gennaio 1982

Benzonelli Ivo, in Malva glia, piastrellista, suolino (FUSC del 24. 11. 1969, n. 275, p. 2704). La ditta è cancellata in seguito alla cessazione di attività.

Ufficio di Bellinzona

28 gennaio 1982

Korell & Rossi S.A., in Sementina, lavori di carpenteria, ecc. (FUSC del 3. 3. 1964, n. 50, p. 684). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale del 25. 1. 1982, la società ha deciso il suo scioglimento. La sua liquidazione sarà operata sotto la ragione sociale: Korell & Rossi S.A. in liquidazione, da parte di Giuseppe Korell, già presidente, e Carlo Rossi, già membro, ora liquidatori sempre con firma individuale.

29 gennaio 1982

Immobiliare Camporivo S.A., in Bellinzona (FUSC del 6. 3. 1979, n. 54, p. 713). Pietro Scerri, decesso, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Letizia Scerri, da e in Arbedo, è nominata amministratrice unica con firma individuale. Nuovo recapito: c/o Letizia Scerri, viale Stazione 4.

Ufficio di Cevio

28 gennaio 1982

Remo Anzolin, in Avegno, Titolare della ditta individuale è Remo Anzolin, da Bellinzona in Avegno. Lavorazione e commercio di granito e marmi, commercio in genere di materiali da costruzione, produzione di marmette lucide per rivestimenti e pavimenti marca «Marmolux».

Ufficio di Lugano

29 gennaio 1982

Investors Research Holding in liquidazione, in Gentilino, partecipazione, ecc., società anonima (FUSC del 16. 10. 1980, n. 243, p. 3376)

Sayonara S.A. in liquidazione, in Lugano, gerenza di alberghi, ecc. (FUSC del 27. 11. 1981, n. 276, p. 3749)

Sede Lugano S.A. in liquidazione, in Sala Capriasca, immobili, ecc. (FUSC del 3. 12. 1981, n. 281, p. 3813)

Timberhandels A.G. in liquidazione, in Lugano, commercio di legname, ecc. (FUSC del 22. 1. 1982, n. 17, p. 226)

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

29 gennaio 1982

Handweg S.A., in Lugano, assunzione di rappresentanze, ecc. (FUSC del 22. 1. 1982, n. 17, p. 226). In scioglimento; 8. 1. 1982. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

29 gennaio 1982

Moorberg Transport S.A., precedentemente in Chiasso (FUSC del 27. 12. 1979, n. 301, p. 4027). Nuova sede: Lugano, via S. Michele 7a, c/o Emil Heinz Lufi. Lo statuto originale del 1. 6. 1965 con modifica 15. 6. 1965, è stato modificato il 25. 1. 1982. Scopo: trasporti e in particolare trasporti con cisterne ferroviarie, costruzioni di carri ferroviari. Gestione, noleggio, riparazione di carri. Capitale: fr. 50.000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: da 1 o 3 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Emil Heinz Lufi, da Alt St. Johann in Lugano. Marco Celona, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta.

29 gennaio 1982

Fandfee Internobli S.A., in Lugano, forniture per alberghi, ecc. (FUSC del 18. 11. 1981, n. 268, p. 3637). Nuova ragione sociale: **Fandfee Internobli S.A.** Statuto modificato il: 27. 1. 1982.

29 gennaio 1982

Plastotecnica S.A., in Barbengo, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26. 1. 1982. Scopo: l'importazione, l'esportazione e il commercio di prodotti della plastica, elettrotecnica e meccanica, come pure l'importazione, l'esportazione e il commercio dei relativi impianti, macchine di produzione e pezzi di ricambio. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Adriano Tassini, da e in Melano.

29 gennaio 1982

Milde Trading S.A., a Paradiso, prodotti chimici, ecc. (FUSC del 25. 1. 1982, n. 19, p. 254). Procura individuale è stata conferita a: Dott. Giorgio Bonetti, di nazionalità italiana in Genova (I).

29 gennaio 1982

Tecnarchitetture S.A., in Lugano, via Cantonale 19, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27. 1. 1982. Scopo: le progettazioni edili e industriali, direzione dei lavori, perizie e tutto quanto concerne l'attività edilizia. Capitale: fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, liberato al 40% (fr. 20.000). Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Lorenzo Medici, da Novazzano in Breganzona.

29 gennaio 1982

Gisella Truninger e Dante Belandi, in Ponte Tresa. Società in nome collettivo con inizio il 23. 1. 1982, tra Gisella Truninger, da Marthalen, in Ponte Tresa, e Dante Belandi, di nazionalità italiana in Spreitenbach bei Brunnadern. La società è vincolata dalla firma individuale del socio Gisella Truninger. Scopo: esercizio del ristorante con alloggio «Elena», in Ponte Tresa.

29 gennaio 1982

Bar Sport - Tea Room di Chiffelle e Häberling, in Tesse re te. Società in nome collettivo con inizio il 1. 2. 1982, tra Patrick Chiffelle, da Neuchâtel in Corticiasca, ed Erika Häberling, da Meilen in Corticiasca. Scopo: esercizio del Bar Sport-Tea Room.

29 gennaio 1982

Mario Lafranchi, Ufficio Fiduciario, in Agno, via Ponte Vecchio. Titolare: Mario Lafranchi, da Bellinzona in Agno. Scopo: la gestione di un ufficio fiduciario.

29 gennaio 1982

Süd-Trans di Rolf Bruhin, precedentemente a Pregassona, trasporti in genere, ecc. (FUSC del 5. 3. 1981, n. 52, p. 702). Nuova sede: G r a n c i a, via Cantonale. Il titolare Rolf Bruhin è ora domiciliato a Breganzona.

29 gennaio 1982

Lenax S.A., in Lugano, gestione di beni immobiliari, ecc. (FUSC del 26. 4. 1979, n. 96, p. 1318). Nuova ragione sociale: **Fid S.A.** Nuovo scopo: la compra, la vendita e la gestione di beni immobiliari e mobiliari, nonché l'assunzione di attività fiduciarie e di consulenza in questo campo, ingegneria industriale, sfruttamento brevetti, impiantistica. Statuto modificato: 28. 1. 1982.

Ufficio di Mendrisio

29 gennaio 1982

Valsa - Valgeria ed affini S.A., in Stabio (FUSC del 19. 10. 1981, n. 242, p. 3269). Dott. Paolo Rossi, dimissionario, non è più presidente del consiglio di amministrazione (C.A.); la sua firma è estinta. Angelo Travaini, già membro del C.A., è ora presidente del C.A., ora con firma individuale. La sua firma quale membro del C.A. è estinta.

29 gennaio 1982

Eximport S.A., in Chiasso, l'importazione, l'esportazione e il commercio di merci, ecc. (FUSC del 2. 3. 1981, n. 49, p. 659). Mario Verga, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Fabio Maspoli, da Colderio in Novazzano, amministratore unico, con firma individuale.

29 gennaio 1982

Flitex S.A., in Chiasso (FUSC del 21. 4. 1977, n. 92, p. 1269). Modifica statuti: 27. 1. 1982. Nuovo scopo: la partecipazione sotto qualsiasi forma al finanziamento e alla creazione di imprese commerciali, industriali, finanziarie e agricole, rilevandone in tutto o in parte il capitale e la gestione; la società potrà inoltre compiere operazioni similari; amministrare titoli e valori di qualsiasi specie di società quotate e non quotate; acquistare e vendere, permutare e amministrare immobili; la compra-vendita, la locazione, il leasing di autoveicoli di ogni genere. Renzo Galletti, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Romualdo Bianchi, da Novazzano in Mendrisio, amministratore unico, con firma individuale. Nuovo recapito: via Volta 6A, 6830 Chiasso.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

28 janvier 1982

Othmar Hauswirth, à Rougemont. Titulaire: Othmar Hauswirth, de Saanen, à Rougemont. Entreprise de peinture.

Bureau de Cossonay

28 janvier 1982

Primheure S.A., à Vuflens-la-Ville, commerce de fruits et légumes (FOSC du 20. 1. 1981, p. 194). Raison sociale radiée d'office du registre du commerce de Cossonay par suite de transfert du siège de la société à Villars-Ste-Croix (FOSC du 20. 1. 1982, p. 198).

28 janvier 1982

Panitec S.A., à Pentha z, fabrication, commercialisation de tous produits alimentaires et de machines (FOSC du 19. 2. 1981, p. 539). Le capital social est actuellement entièrement libéré. Capital: fr. 50.000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libéré.

28 janvier 1982

Jacques Matthey, à Cuarnens. Le chef de la maison est Jacques Matthey, d'Ecoteaux, à Cuarnens. Café-restaurant à l'enseigne «Hotel de France».

28 janvier 1982

Uldry et fils, à La Chaux. Rémy Uldry et Pascal Uldry, tous deux de Lausanne, à La Chaux, ont créé sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1981. Entreprise de gypperie et peinture.

28 janvier 1982

Cuhat et Girard S.A., à Dail lens, installations sanitaires, travaux et entretien (FOSC du 27. 2. 1981, p. 637). Statuts modifiés le 27 janvier 1982. Nouvelle raison sociale: **Cuhat Installations sanitaires S.A.** L'administrateur Francis Othenin-Girard a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur inscrit, Gaston Cuhat, est désormais unique administrateur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

29 janvier 1982

G. Mecatti, à Pentha z. Le chef de la maison est Giacomo Mecatti, d'Italie, à Belmont-sur-Lausanne. Commerce de vêtements; promotion publicitaire. Route de la Gravière.

29 janvier 1982

J.-L. Barbey, à Vuflens-la-Ville. Le chef de la maison est Jean-Louis Barbey, de Pomy, à Vuflens-la-Ville. Installation de chauffage et sanitaire. Route de Bovon.

Bureau de Lausanne

28 janvier 1982

Sofireal S.A. société financière, à Lausanne (FOSC du 16. 10. 1981, p. 3245). Frédéric Hempel n'est plus administrateur; sa signature est radiée. José Mermod reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

28 janvier 1982

Thom-ron, Chantal Rüeegger, à Lausanne, chemin de Renens (fr. 20.000). Titulaire: Chantal Rüeegger, de Rothrist, à Lausanne. Commerce d'articles de papeterie.

28 janvier 1982

Somatel S.A., précédemment à Chavannes-près-Renens (FOSC du 4. 8. 1981, p. 2490). Siège transféré à Lausanne, rue Beau-Séjour 28, chez F. Pfefferli et Ph. Sulmont S.A. fiduciaire et gérance. Statuts originaux du 20 juillet 1977 modifiés en dernier lieu le 26 janvier 1982. But: conseiller et représenter des sociétés industrielles, notamment au Moyen-Orient, dans les domaines des télécommunications, études de marché et vente de technologie. Capital entièrement libéré: fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: John William Manconi, du Canada, actuellement à Mex VD, président; Charles Rubin, de Reichenbach im Kandertal, actuellement à Saint-Sulpice VD, et Francesca Manconi-Lappe, d'Alt St-Johann, à Ascona; tous signant collectivement à deux.

28 janvier 1982

Librairie Payot S.A. Lausanne, à Lausanne (FOSC du 31. 12. 1980, p. 4217). Jean-Pierre Payot n'est plus président; il reste administrateur et continue à signer individuellement. L'administrateur Jean-Marc Payot est nommé président et l'administrateur Robert Decrey, délégué; tous deux signent désormais individuellement. Jean Bakker, dont la procuration est éteinte, est nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux avec un administrateur; ses pouvoirs étant limités au siège principal.

28 janvier 1982

Tramontane Nendaz S.A., précédemment à Sion (FOSC du 10. 8. 1979, p. 2576). Siège transféré à Lausanne, rue Centrale 6, chez Etude Roger Gonvers. Statuts originaux du 10 décembre 1968 modifiés en dernier lieu le 26 janvier 1982. Nouvelle raison sociale: **Artes S.A.** Nouveau but: édition, diffusion et commerce d'œuvres d'art; exploitation de galeries; achat, vente ou gérance de valeurs mobilières; participation à des entreprises; opérations immobilières. Capital entièrement libéré: fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique Jean-Jacques Pache, d'Epalinges, à Chêne-Bourg, et du directeur Jean-Claude Gonvers, de Lussy-sur-Morges, à Saint-Léonard.

28 janvier 1982

David Melet, à Pully, café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant de la Clergère» (FOSC du 28. 4. 1976, p. 1162). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 janvier 1982

Flavio Fiore, à Pully, avenue de Lavaux 61. Titulaire: Flavio Fiore, d'Italie, à Lausanne. Café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant de la Clergère».

29 janvier 1982

Centre lausannois des soins à domicile, à Lausanne, association (FOSC du 31. 5. 1976, p. 1534). La signature de Michel Surbeck est radiée. Nouveau vice-président avec signature collective à deux: William Paschoud, de Lutry, à Lausanne.

29 janvier 1982

H. Ellgass, à Pully, pharmacie à l'enseigne «Pharmacie de la Perlaudetta» (FOSC du 10. 9. 1959, p. 2511). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 janvier 1982

Bureau Vaudois d'Adresses, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 9. 3. 1981, p. 743). La procuration d'André Séchaud est éteinte.

29 janvier 1982

Alvin S. & r. l., à Lausanne, commerce de produits alimentaires (FOSC du 8. 10. 1981, p. 3161). Vahid Adibi-Kordestan est actuellement à Lausanne.

29 janvier 1982

Lavanchy voyages S.A., à Lausanne (FOSC du 14. 9. 1981, p. 2918). Nouveau fondé de procuration avec signature collective à deux: Jean-Louis Bapst, de La Roche, à Lausanne.

29 janvier 1982

Delta-Home S.A., à Crissier, chemin du Couchant 10, chez Nicolantonio Di Camillo. Nouvelle société anonyme. Statuts: 27 janvier 1982. But: opérations immobilières; construction, transformation et rénovation d'immeubles. Apport selon convention du 27 janvier 1982: parcelle 200 de Villars-Sainte-Croix et matériel pour fr. 103.020, acceptés pour ce prix, dont fr. 49.500 imputés sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 50.000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Nicolantonio Di Camillo, président; Rosaria Di Camillo, secrétaire, tous deux de Renens, à Crissier, avec signature individuelle, et Roger Maulaz, de Villars-Burquin, à Vallorbe, sans signature.

29 janvier 1982

Sigma informatique, Guy Banck, à Lausanne, route du Pavement 1. Titulaire: Guy Banck, de France, à Lausanne. Activités dans le domaine de l'informatique.

29 janvier 1982

Ananda, A. Kropf et B. Zwicky, à Lausanne, rue Saint-Roch 1. Société en nom collectif qui commencera le 1er février 1982. Associés: Alain Kropf, de Thounne, à Lausanne, et Bernard Zwicky, de Lausanne, à Genève. Commerce de vêtements, bijoux et articles divers, principalement en provenance des Indes.

29 janvier 1982

S.I. Vennes Chantemerle A
S.I. Vennes Chantemerle B
S.I. Vennes Chantemerle C

à Lausanne, sociétés anonymes, affaires immobilières (FOSC du 16. 7. 1965, p. 2247). Louis Albert Dubois n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Jean Riva, de Torricella-Taverne, à Lausanne, président, et Armand Vanza, de Lutry, à Prilly, secrétaire. Nouvelle adresse: chemin du Boisy 29.

Bureau de Morges

29 janvier 1982

Jocotex, J. Colombo, à Buchillon. Le chef de la maison est Joseph Colombo, de Vugelles-la-Mothe, à Buchillon. Achat, vente, représentation, commercialisation de tous produits, notamment des textiles. La Deltex.

29 janvier 1982

ACP Agence Créative de Publicité S.A., à Echandens, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 janvier 1982. But: promotion et exécution de mandats concernant la publicité sous toutes ses formes; toutes affaires commerciales, mobilières et immobilières. Apport: divers objets mobiliers acceptés pour fr. 26.000 selon convention d'apports du 22. 1. 1982, fr. 20.000 sont imputés sur le capital. Capital: fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un à 5 membres: Gabriel Humair, d'Undervelier, à Echandens, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: rue de la Petit Forge 13, c/o l'administrateur.

Bureau de Rolle

28 janvier 1982

Rusillon et Champion S.A., à Rolle (FOSC du 16. 12. 1974, p. 3358). Par ordonnance du 23 décembre 1981, l'autorité tutélaire a nommé Jacques Buvelot, de Nyon, à Rolle, en qualité de curateur de la société. Les pouvoirs de l'administrateur André Champion, décédé, sont éteints. Adresse de la société: chemin Veyrassat 12, c/o M. J. Buvelot.

Bureau de Vevey

Rectification

Processing, Hanspeter Moser, à Corseaux (FOSC du 1. 2. 1982, p. 335). Raison de commerce exacte: **Moser Processing**.

29 janvier 1982

S.I. Faucon Montreux S.A., à Montreux. Nouvelle société anonyme selon statuts du 25 janvier 1982. But: affaires immobilières. La société acquiert à Montreux, pour le prix accepté de fr. 882.000 net selon convention du 25 janvier 1982, l'appartement N° 11, ainsi qu'un garage souterrain, le tout sis dans l'immeuble Résidence Larges Horizons B à Territet. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Armand Ducret, de Chardonne, à Lausanne, est seul administrateur signant individuellement. Domicile légal: Territet, avenue du Midi, Résidence Larges Horizons B. Bureau: Lausanne, avenue de la Gare 17, chez la Fiduciaire Ofrex.

Wallis - Valais - Vallee

Büro Brig

29. Januar 1982

Bastel-Geschenk-Boutique A. & M. Jossen-Imhof, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 3991). Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Alfred Jossen aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der Gesellschafterin Margrith Jossen geborene Imhof, von Mund und Naters, in Brig-Glis, mit Zustimmung ihres Ehemannes, als Einzelkaufmann in Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: **Bastel-Geschenk-Boutique, Margrith Jossen-Imhof**.

29. Januar 1982

Schmidt Walter, Bäckerei-Konditorei, in Ernen (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1981, S. 1523). Infolge Übergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

29. Januar 1982

Varona Bau AG, in Varen (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1980, S. 46). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 15. 1. 1982 wurde im Sinne von Art. 732f OR. Das Grundkapital von Fr. 200.000 herabgesetzt auf Fr. 20.000, durch Abschreibung jeder Aktie von Fr. 1000 auf Fr. 100. Hierauf wurde das Aktienkapital wieder auf Fr. 300.000 erhöht, durch Ausgabe von 2800 Inhaberaktien zu Fr. 100. Der Erhöhungsbetrag ist durch Einzahlungen im Betrage von Fr. 65.000 und Verrechnungen im Betrage von Fr. 215.000 voll liberiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 300.000, eingeteilt in 3000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

29 janvier 1982

Gebüder Burgener, Schuhhaus, in Zermatt. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1966, S. 2285). Die Gesellschafter Karl Burgener und German Burgener sind aus der Gesellschaft ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen.

Bureau de St-Maurice

29 janvier 1982

Kenitex Façades SA, précédemment à Monthey (FOSC du 10. 12. 1981, p. 3882). Par acte authentique du 21 janvier 1982 l'assemblée générale de la société a modifié ses statuts et transféré son siège à Colloby-Muraz.

29 janvier 1982

Pierre Brandalise, à Colloby-Muraz. Titulaire: Pierre-Antoine Brandalise, d'Oberehrendingen, à Colloby-Muraz. Atelier mécanique, commerce, entretien, réparations de machines agricoles. Colloby-le-Grand.

29 janvier 1982

François Gillioz, à Bagnes. Titulaire: François Gillioz, d'Israëbles, à Bagnes. Hôtel-café-restaurant sous l'enseigne «Les Touristes». Verbier.

29 janvier 1982

Atelier de construction Steiger SA, à Vionnaz (FOSC du 8. 6. 1979, p. 1833). Procuration collective à deux est conférée à René Schenk, d'Uerkeheim, à Montreux.

29 janvier 1982

Denis Brouze, à Monthey. Titulaire: Denis Brouze, de Port-Vallais, à Villeneuve VD. Café-restaurant sous l'enseigne «Café-restaurant des Cerniers». Choex.

Bureau de Sion

28 janvier 1982

Mme Brouyère Danielle, à Sion. café (FOSC du 8. 1. 1981, no 4, p. 59). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 janvier 1982

Mme Favre Anne-Chantal, à Chamson. La titulaire est Anne-Chantal Favre, de et à Chamson. Commerce d'articles de cave.

29 janvier 1982

Schoepfer Daniel, à Sion. Le chef de la maison est Daniel Schoepfer, de et à Sion. Exploitation du bar «Le Refuge». Avenue de France 13, 1950 Sion.

29 janvier 1982

Grichting & Valtério S.A. entreprise électrique, succursale de Vex, à Vex (FOSC du 2. 11. 1979, no 257, p. 3469)

Grichting & Valtério S.A., entreprise électrique, succursale de Basse-Nendaz, à Basse-Nendaz, commune de Nendaz (FOSC du 2. 11. 1979, no 257, p. 3469)

avec siège principal à Sion. Guy Brutin, de et à Grône, a été nommé fondé de pouvoir; il engage la société par sa signature collective à deux avec l'un des administrateurs.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel**Bureau de Neuchâtel**

29 janvier 1982

«**La Neuchâteloise**» compagnie suisse d'assurances générales, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 13. 7. 1981, no 158, p. 2243). Erich Schwab signe désormais individuellement; Orazio Juri continue à signer individuellement; Jean-Louis Perrier, Henri Piguet et Rémy Garnier continuent à signer collectivement à deux. La mention de leurs titres est supprimée. Procuration collective à deux est conférée à: Edgar Hacker, de Neuchâtel, à Cernier; Alain Francis, de Morrens, à Neuchâtel; Ulrich Guggisberg, de Zimmerwald, à Saint-Blaise; Jean-François Rosé, de Middles, à Neuchâtel, et Ulrich Rothardt, d'Allemagne, à Neuchâtel.

29 janvier 1982

«**La Neuchâteloise**», Compagnie d'assurances sur la vie, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 13. 7. 1981, no 158, p. 2243). Erich Schwab signe désormais individuellement; Orazio Juri continue à signer individuellement; Jean-Louis Perrier, Henri Piguet et Rémy Garnier continuent à signer collectivement à deux. La mention de leurs titres est supprimée. Procuration collective à deux est conférée à: Edgar Hacker, de Neuchâtel, à Cernier; Denis Mazouer, de France, à Boudry, et Pierre Müller, de Thayngen, à Marin, commune de Marin-Epagnier.

Genève - Genève - Ginevra

28 janvier 1982

Giovanna Scrima, à Meyrin. commerce de véhicules automobiles (FOSC du 8. 12. 1981, p. 3859). Nouvelle adresse: chemin des Itales sn.

28 janvier 1982

Mme M. Hosotte, à Collex-Bossy. alimentation générale (FOSC du 26. 2. 1981, p. 623). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Epicerie de Collex, Bernard Hosotte», à Collex-Bossy.

28 janvier 1982

Epicierie de Collex, Bernard Hosotte, à Collex-Bossy. Collex, chemin des Chaumets 10. Chef de la maison: Bernard Hosotte, de France, à Collex-Bossy. Alimentation générale, commerce de vins et spiritueux. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Mme M. Hosotte», à Collex-Bossy.

28 janvier 1982

Marcelle Menoud, à Genève. épicerie, etc. (FOSC du 17. 6. 1970, p. 1396). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

28 janvier 1982

Marcel Monnay, à Genève. agent d'assurances (FOSC du 18. 1. 1980, p. 198). Procuration collective à deux avec le chef de la maison ou Pierre Monnay a été conférée à Paul Lacôte, de Céligny, à Onex. Josiane Burkhalter signe également, par procuration, avec Pierre Monnay.

28 janvier 1982

Piguet et Piguet, à Versoix. chemin du Pont-Céard 7. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1982. Associés: Patrick Piguet et Yves Piguet, tous deux du Chenit, à Versoix; lesquels signent collectivement à deux. Entreprise de gypserie-peinture, commerce et pose de papiers-peints et de moquettes.

28 janvier 1982

Tissot et Cie, à Genève. commerce de vins, etc., société en commandite (FOSC du 10. 4. 1981, p. 1130). L'associé commanditaire Hélène Tissot née Vecchio, est décédée. Nouvel associé commanditaire: Paul Tissot, de Versoix, à Genève, avec une commandite de fr. 50 000.

28 janvier 1982

Alcomer SA, à Versoix. Grand-Montfleury 2, chez Yasmine Kansara. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 1. 1982. But: achat, vente, importation, exportation, représentation, distribution et commercialisation de tous produits; prise de participations à toutes entreprises commerciales, industrielles ou financières; location, gestion et acquisition de tous biens immobiliers; travaux d'édition et de publicité. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Yasmine Kansara, de Genève, à Versoix, administratrice unique avec signature individuelle.

28 janvier 1982

Auberge des Chasseurs SA, à Bardonnex. route d'Anney 124. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15. 1. 1982. But: création, exploitation de tous cafés-restaurants, établissements publics ou similaires. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 25 000, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Henri Leimgruber, président, et Suzanne Leimgruber, secrétaire, tous deux de Fribourg, à Bardonnex; lesquels signent collectivement à deux.

28 janvier 1982

Finamer SA, Société Financière et Commerciale, à Genève. rue de Chantepoulet 1-3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 1. 1982. But: activité d'une société financière, y compris opérations sur métaux précieux; opérations commerciales pour son propre compte. Capital: fr. 1 000 000 entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Larre, de France, à Bâle, président; Eliane Duperré, de Rougemont, à Veyrier, secrétaire; Jean-Louis Droz, de La Chaux-de-Fonds, à Genève; Armand Boller, de Maur, à Coligny; Philippe Courvoisier, de La Chaux-de-Fonds, à Genève; Alain van den Broeck, de France, à Neuilly-sur-Seine (F), et Mahmoud Tiar, de France, à Paris (F); lesquels signent collectivement à deux.

28 janvier 1982

Henri Guérin et Cie SA, Genève, à Genève. avenue de Champel 8c, chez Fides Société Fiduciaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19. 1. 1982. But: achat, vente, distribution, importation et exportation, ainsi que taille de toutes pierres précieuses. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Nicole Carou, de France, à La Celle Saint-Cloud (F), présidente; Claude Henriad, de et à Genève, vice-président, et Walter Stäpfer, de Zurich, à Chêne-Bougeries, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

28 janvier 1982

Granocéan SA, à Genève. rue d'Italie 11. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26. 1. 1982. But: achat, courtage et vente de tous produits agricoles, notamment de céréales, ainsi que toutes marchandises, denrées, matières premières et produits manufacturés; toutes opérations, expertises et études relatives en particulier aux transports maritimes et aux équipements portuaires, notamment les opérations d'affrètement maritime. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Vincent Mausset, de France, à Genève, président et délégué; René Beauverd, de et à Chêne-Bougeries, vice-président, et Gérard de Cerjat, de Moudon, à Versoix, secrétaire. Signature: individuelle de Vincent Mausset et collective des deux autres administrateurs.

28 janvier 1982

Inter-Habitat SA, à Genève. avenue Henri-Dunant 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 1. 1982. But: courtage, achat, vente, promotion, entreprise, réalisation et surveillance de constructions et d'exploitation de bâtiments et d'ouvrages de toute nature, ainsi que prise de participations et financement d'opérations de toute nature. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ernest Schertenleib, de Veveghen, à Neuchâtel, administrateur unique avec signature individuelle.

28 janvier 1982

Sumicom SA, à Meyrin. rue de Veyrot 14. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 1. 1982. But: achat, vente, importation, exportation, location et représentation d'ordinateurs et de tous matériels électroniques; étude, commercialisation, développement et mise à jour de programmes pour ordinateurs; étude de développement industriel et d'organisation d'entreprises; conseiller technique dans le domaine de l'informatique et de l'électronique. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre J. Blanc, d'Avusy, à Mies, président et délégué; Jacques Cottier, de et à Genève, secrétaire; Bernard Brun, de Lancy, à Veyrier, et Didier Terrier, d'Avusy, à Lancy. Signature: individuelle de Pierre J. Blanc et collective à deux des autres administrateurs.

28 janvier 1982

Sun Hung Kai Investments Services SA, à Genève. boulevard de Saint-Georges 72, chez Gérard Henry et Jean-Pierre Graz, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 1. 1982. But: fournir tous services financiers, économiques, administratifs et techniques, tout particulièrement en matière d'investissements; procéder à toutes recherches et études. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérard Henry, de Vullierens, à Genève, président, et Jean-Pierre Graz, de Soral, à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement.

28 janvier 1982

Photo-Radio-Tourelle SA, à Genève (FOSC du 27. 1. 1978, p. 276). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 100 actions de fr. 500 au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 500 au porteur. Statuts modifiés le 18. 1. 1982.

28 janvier 1982

Compagnie d'Assurance Nationale Suisse, succursale à Genève (FOSC du 6. 2. 1981, p. 393), entreprise ayant son siège à Bâle. Oskar Egli, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur de la société, et Philippe Mayor, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint de la société, continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Heinz Hofmann, de Berne, à Bâle, et René Martin, de et à Reinach BL, sous-directeurs de la société. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Gilbert Aeby, nommé sous-directeur de la succursale; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Robert Engler, de Lancy, à Vernier.

28 janvier 1982

Carré, Orban et Associés SA, succursale à Genève. conseil d'autres entreprises (FOSC du 3. 1. 1980, p. 7), entreprise ayant son siège à Zoug. L'administrateur Wolfgang von Erlach est maintenant domicilié à Zurich.

28 janvier 1982

Dynamacier SA, à Genève. commerce de fer, d'acier et d'autres matériaux (FOSC du 2. 5. 1978, p. 1379). Nouvelle adresse: rue du Cendrier 15, chez Hunziker Associates SA.

28 janvier 1982

Fiat Auto (Suisse) SA, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 4. 12. 1981, p. 3826)

Fiat Auto (Suisse) SA, succursale de Thônex, à Thônex (FOSC du 4. 12. 1981, p. 3826), entreprise ayant son siège à Genève

Les pouvoirs d'André Remmert sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Ugo Dogliotti, d'Italie, à Genève, directeur de la société.

28 janvier 1982

Fracht SA, succursale à Lancy. transports internationaux (FOSC du 8. 4. 1980, p. 1123), entreprise ayant son siège à Bâle. L'administrateur Primo Vecchi, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint de la société, continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Antonio Bonaviri, d'Italie, à Nyon.

28 janvier 1982

Cedex SA, à Genève. toutes opérations et transactions commerciales, etc. (FOSC du 16. 4. 1981, p. 1200). Paul-Alexandre Hotz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

28 janvier 1982

Coastinvest Cy, à Genève. participations, etc., société anonyme (FOSC du 30. 6. 1978, p. 2065). Jean Furno-Sola (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Wagner, de Reigoldswil, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

28 janvier 1982

Odev SA, à Genève. fabrication de produits chimiques, etc. (FOSC du 8. 12. 1979, p. 3797). André Schumacher n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gabriel C. Oltramare, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

28 janvier 1982

Okemex SA, à Genève. représentation et diffusion de toutes marchandises, etc. (FOSC du 30. 12. 1981, p. 4106). Nouvelle adresse: rue de la Flèche 6.

28 janvier 1982

Prodimo Watch SA, à Genève. achat et vente de montres, etc. (FOSC du 28. 7. 1981, p. 2407). Rolf Henzi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Stuby, de Bussigny-sur-Oron, à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. Charles Matthey, de Genève, à Chêne-Bougeries, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale. Procuration individuelle a été conférée à Willy Egger, de Lengnau bei Biel, à Orpund.

28 janvier 1982

Services Financiers SA, à Genève. études financières et économiques, etc. (FOSC du 6. 3. 1980, p. 750). Jean Naud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

28 janvier 1982

Sudavia SA, à Genève. location et entretien d'avions, etc. (FOSC du 6. 3. 1981, p. 719). Philippe Parisod n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Adolphe Delarue, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

28 janvier 1982

Torailon SA, à Pregny-Chambésy. exploitation et gérance d'hôtels, etc. (FOSC du 28. 2. 1974, p. 571). Bernard Liebiich n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

28 janvier 1982

Transdépôt SA, à Genève. entreposage de tous objets, etc. (FOSC du 16. 4. 1980, p. 1241). Les pouvoirs de Josette Sommer sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Christian Berdoz, nommé directeur, sa procuration est radiée.

28 janvier 1982

Geonuclear Nobelpaso SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 28. 8. 1980, p. 2873). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Jura - Jura - Giura**Bureau de Porrentruy**

13 janvier 1982

Denis Bédât-Wahl, Clôtures, confort - plein air, à Porrentruy (FOSC du 24. 3. 1981, no 68, p. 916). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

27 janvier 1982

Comfort-Systemes S.A., à Porrentruy (FOSC du 17. 9. 1981, no 215, p. 2954). Jean-Pierre Dietlin, de Pleigne, à Porrentruy, devient membre, avec signature collective à deux.

27 janvier 1982

Becker Finance S.A., à Courtedoux. financement d'entreprises de tous genres (FOSC du 7. 10. 1981, no 232, p. 3152). Dr Roland Schelling, de RFA, à Stuttgart (D), est nommé membre, avec signature collective à deux.

27 janvier 1982

Becker Holding S.A., à Courtedoux. participation (FOSC du 8. 10. 1980, no 236, p. 3294). Dr Roland Schelling, de RFA, à Stuttgart (D), est nommé membre, avec signature collective à deux.

27 janvier 1982

Clôtures Bédât S. r. l., à Porrentruy. Suivant acte authentique et statuts du 25 janvier 1982, il a été constitué sous cette raison sociale une société à responsabilité limitée qui a pour but la fabrication, la construction, l'installation, la vente de clôtures en tous genres, d'équipements sportifs, d'outillages et de fournitures de matériels pour l'industrie. Le capital social entièrement libéré est de fr. 20 000. Les associés sont: Roger Avondo, de Genève, à Versoix, pour une part de fr. 19 000, et Denis Bédât, de Fontenais, à Porrentruy, pour une part de fr. 1000. Roger Avondo a fait apport à la société de matériel, machines et mobilier pour un montant de fr. 38 100 selon inventaire du 25 janvier 1982, accepté pour le prix de fr. 19 000 et imputé sur le capital. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Jean-Christophe Girard, de Cornol, à Porrentruy, a été désigné gérant avec signature individuelle. Locaux: Au Voyebœuf 90.

27 janvier 1982

Ulrich Löffel, charpentes et isolation, à Rocourt. Le chef de la maison est Ulrich Löffel, de Muntschmeyer, à Bâle. Entreprise de charpentes et isolations. Route de Roche d'Or 46.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufruf - Sommations - Diffida

Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 97.088.42 der Aargauischen Kantonalbank Aarau, Saldo per 5. August 1977: Fr. 14 059,70.

Sparheft Nr. 140.720.14 der Aargauischen Kantonalbank Aarau, Saldo per 29. Januar 1981: Fr. 17 413,-.

Anlagesparheft Nr. 802.363 der Schweizerischen Bankgesellschaft Aarau, Saldo per 3. Dezember 1981: Fr. 7981,30.

Fr. 50 000,-, 6% Obligation, Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, Nr. 74602, fällig am 28. Dezember 1985, mit Jahrescoupons per 28. Dezember 1982 und folgende.

Die unbekanntenen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, diese innert sechs Monaten, d. h. bis 6. Juli 1982, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (325')

5000 Aarau, den 3. Februar 1982

Bezirksgericht Aarau

Es werden vermisst:

Fr. 26 000.- Inhaberschuldbrief vom 13. November 1933/30. November 1939, haftend im 1. Rang auf GB Suhr Nr. 1434, Plan 25, Parzelle 1379, lautend auf die Erbengemeinschaft des Mühlemater Johann, geb. 1890, von Spiez BE, in Suhr wohnhaft gewesen, als Schuldnerin und Pfandgeberin.

Fr. 12 000.- Namensschuldbrief vom 8. April 1936, zugunsten der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse Aarau, haftend im 1. Rang auf GB Gränichen Nr. 920, Plan 17, Parzelle 511, und Fr. 5000.- Namensschuldbrief vom 4. Februar 1942/25. Oktober 1966, zugunsten der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse Aarau, haftend im 2. Rang auf GB Gränichen Nr. 920, Plan 17, Parzelle 511, lautend auf die Erbengemeinschaft des Kaufmann-Deitwyler Walter, geb. 1907, von und in Gränichen wohnhaft gewesen, als Schuldnerin und Pfandgeberin.

Fr. 5000.- Namensschuldbrief vom 13. Dezember 1938, zugunsten Otto Hunziker, in Wikon LU, haftend im 2. Rang mit schiebendem Nachrückungsrecht auf GB Aarau Nr. 252, Parzelle 29, lautend auf die Erbengemeinschaft des Hunziker-König Alfred, geb. 1889, von Kirchleerau, in Aarau wohnhaft gewesen, als Schuldnerin und Pfandgeberin.

Fr. 60 000.- Namensschuldbrief vom 16. April 1959, zugunsten der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse Aarau, haftend im 1. Rang auf GB Aarau Nr. 2203, Plan 40, Parzelle 2514, lautend auf die Erbengemeinschaft des Stauffer-Weber Gottlieb, geb. 1898, von Unterentfelden, in Aarau wohnhaft gewesen, als Schuldnerin und Pfandgeberin.

Fr. 16 000.- Namensschuldbrief vom 14. Februar 1923, zugunsten der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse Aarau, haftend im 1. Rang auf GB Aarau Nr. 1489, lautend auf die Erbengemeinschaft des Beyli-Huber Walter, geb. 1884, von Aarau und Villmergen, in Aarau wohnhaft gewesen, als Schuldnerin und Pfandgeberin.

Die unbekanntenen Inhaber dieser Schuldbriefe werden aufgefordert, diese innert eines Jahres, d. h. bis 7. Februar 1983, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (326')

5000 Aarau, den 3. Februar 1982

Bezirksgericht Aarau

Es wird die folgende Schuldurkunde vermisst:

Schuldbrief für nom. Fr. 20 000.-, ausgestellt am 7. Juni 1948, zugunsten des Inhabers und lautend auf Henriette Margaretha Lutz-Aeppli (von Rehetobel, geb. 1889) als Schuldnerin. Er lastet im 2. Rang auf der Liegenschaft Assek-Nr. 458 und 459 in Stallikon und im 1. Rang auf ca. 60 m² Wiese am Rain, ober der Strasse, mit Garage (nicht nummeriert). Der heutige Eigentümer ist Rolf Lutz, Dägerst, in Stallikon.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an (11. Februar 1982) zu melden und den Schuldbrief vorzulegen. Wird die Urkunde innert Frist nicht vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (359')

8910 Affoltern am Albis, den 11. Februar 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirkes Affoltern

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 16. Mai 1930 per Fr. 1800.-, im 3. Rang haftend auf IR Niederrohrdorf Nr. 330 Kat. Plan 8 Parzelle 396, lautend auf Raiffeisenbank Rohrdorf, Niederrohrdorf.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 3. Februar 1983 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (313')

5400 Baden, den 3. Februar 1982

Bezirksgericht Baden

Der unbekanntene Inhaber der Kassenobligation 5/4% der Genossenschaftlichen Zentralbank AG, Bern, Nr. 515 034, von nom. Fr. 5000.-, mit Coupons per 5. Februar 1982 und folgende, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (349')

3011 Bern, den 4. Februar 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der unbekanntene Inhaber der drei Kassenscheine 5/4%, Kantonalbank von Bern, Serie K.I. Nrn. 010277/79, von nom. je Fr. 10 000.-, ausgestellt am 1. Juni 1980, mit Coupons per 1. Juni 1982 und folgende, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (350')

3011 Bern, den 4. Februar 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der unbekanntene Inhaber der Kassaobligation 5/4% der Migros Bank Bern, Migros-Typ, Nr. 625 831, von nom. je Fr. 2000.-, rückzahlbar per 30. März 1986, ohne Coupons, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (351')

3011 Bern, den 4. Februar 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der unbekanntene Inhaber der Aktie Nr. 13564 der Aktiengesellschaft Chocolat Tobler Bern, lautend auf Attilio Antonio Sciapina, von nom. Fr. 500.-, ohne Coupons, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (352')

3011 Bern, den 4. Februar 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Es werden vermisst:

Inhaberschuldbrief, d. d. 14. August 1972, per Fr. 70 000.-, haftend auf IR Armi-Isisberg Nr. 138, im 1. Rang, mit einem Max. Zinsfuss von 5% und

Inhaberschuldbrief, d. d. 14. August 1972, per Fr. 217 100.-, haftend auf IR Armi-Isisberg Nr. 1498, im 1. Rang, mit einem Max. Zinsfuss von 5%, auf Schilling Jakob, Zürich, Baltisser Emil, Zürich, Firma Büchel System Bau AG, mit Sitz in Rebstein, Firma Oskar Müller AG, mit Sitz in Sins, Firma Franz Nuffer AG, mit Sitz in Sins und Firma Peterhans AG, mit Sitz in Sins, als Schuldner lautend.

Der Besitzer dieser Inhaberschuldbriefe wird hiermit aufgefordert, dieselben bis 13. Februar 1983 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst diese gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR als kraftlos erklärt würden. (342')

5620 Bremgarten, den 4. Februar 1982

Bezirksgericht

Es wird vermisst:

5% Kassaobligation der Spar- und Leihkasse Wilchingen Nr. 9594, im Nennwert von Fr. 10 000.-; fällig per 31. Oktober 1985, mit Coupons per 31. Oktober 1982 und folgende, lautend auf Schulreisefonds Osterfingen.

Der allfällige unbekanntene Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis am 31. Januar 1983 dem Bezirksrichter Unterlettgau vorzulegen, ansonst die Kassaobligation kraftlos erklärt wird. (347')

8215 Hallau, den 4. Februar 1982

Bezirksrichter Unterlettgau
Der Gerichtsschreiber: M. Freivogel

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 30 000.-, vom 14. Oktober 1948, Beleg Serie II/9607, lautend zugunsten von Frau Johanna Meyer geb. Sidler, geb. 1895, Witwe des Werner, von Trub, gewesene Lehrerin in Port, Hauptstrasse 45, lastend im 1. Rang auf Port-Grundbuchblatt Nr. 267.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (341')

2560 Nidau, den 4. Februar 1982

Der Gerichtspräsident II:
Stähli

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

Schuldbrief vom 11. Februar 1958, lastend auf GB Olten Nr. 3599, im 5. Rang, im Betrage von Fr. 4000.-, zugunsten der Solothurner Kantonalbank; Eigentümer der Liegenschaft ist Bertha Siegenthaler-Huber, Mattenweg 42, 4600 Olten. (12')

4600 Olten, den 5. Juni 1981

Der Amtsgerichtspräsident
von Olten-Gösgen

Der allfällige Inhaber von folgenden Wertschriften wird hiermit aufgefordert, die Wertschriften innert sechs Monaten, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden:

Fr. 10 000.- nom. 7/4% Kassaobligation Nr. 7778 Spar- & Leihkasse Bucheggberg, Lütterswil, lautend auf den Inhaber, fällig per 25. Januar 1980, mit Coupons per 25. Januar 1980;

Fr. 10 000.- nom. 7/4% Kassaobligation Nr. 7779 Spar- & Leihkasse Bucheggberg, Lütterswil, lautend auf den Inhaber, fällig per 30. April 1980, mit Coupons per 30. April 1980;

5 Aktien Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lütterswil, Nr. 3157/3161 zu Fr. 300.- nom., lautend auf den Inhaber, mit Coupons Nr. 4 und folgende und Talon;

Inhabersparheft Nr. 8291.00 der Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lütterswil, mit einem derzeitigen Guthaben von Fr. 2884,40;

Inhabersparheft Nr. 5495.10 der Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lütterswil, mit einem derzeitigen Guthaben von Fr. 532,20;

Inhabersparheft Nr. 225.437.06 der Solothurner Kantonalbank, Solothurn, mit einem derzeitigen Guthaben von Fr. 2317,80;

Namensparheft Nr. 1676.04 der Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lütterswil, mit einem derzeitigen Guthaben von Fr. 11 686,60;

Namensparheft Nr. 2776.06 der Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lütterswil, mit einem derzeitigen Guthaben von Fr. 11 795,65;

Namensparheft Nr. 802.08 der Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lütterswil, mit einem derzeitigen Guthaben von Fr. 1313,20. (348')

4500 Solothurn, den 3. Februar 1982

Der Zivilamtsgerichtsschreiber
von Bucheggberg-Kriegstetten:
K. Flury

Der allfällige Inhaber des Namensparheftes Nr. 11.370.00 der Spar- und Leihkasse Bucheggberg, 4571 Lütterswil, mit einem derzeitigen Guthaben von Fr. 77 358,75, wird hiermit aufgefordert, das Namensparheft innert sechs Monaten, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (356')

4500 Solothurn, den 8. Februar 1982

Der Zivilamtsgerichtsschreiber
von Bucheggberg-Kriegstetten:
K. Flury

Der unbekanntene Inhaber des Eigentümerschuldbriefes vom 9. Mai 1955 über Fr. 3000.-, lastend auf GB Flumenthal Nr. 352, im 1. Rang (Grundeigentümer: Hans Zehnder, von König BE, Fabrikarbeiter, Dorfstrasse 23, Flumenthal), ist aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist - von der ersten Publikation an gerechnet - dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, in Solothurn, vorzulegen. Widrigenfalls wird der Schuldbrief kraftlos erklärt. (358')

4500 Solothurn, den 8. Februar 1982

Der Amtsgerichtsschreiber
von Solothurn-Lebern:
R. Wirth

Es wird vermisst:

Fr. 6823,05, Sparheft Nr. 93.316.03 der Appenzell A.Rh. Kantonalbank, lautend auf Frau Anna B.-R., Stein.

Der Besitzer des Sparheftes wird aufgefordert, dasselbe bis Ende Mai 1982 der Obergerichtskanzlei, 9043 Trogen, einzureichen; andernfalls wird das Sparheft für kraftlos erklärt. (322')

9043 Trogen, den 3. Februar 1982

Obergerichtskanzlei Appenzell A.Rh.

Es werden vermisst:

Fr. 4000.- 4% Kassaobligation der App. A.Rh. Kantonalbank, Herisau, Nr. 2460 = 1/4000.-, mit Coupons per 11. Dezember 1981 und folgende, Verfall: 11. Dezember 1985;

Fr. 500.- Prioritätsaktie Nr. 408 der Santis Schwebbahn AG, Herisau, vom 31. Dezember 1943, samt Couponsbogen.

Der Besitzer des einen oder andern Titels wird aufgefordert, ihn bis Ende August 1982 der Obergerichtskanzlei, 9043 Trogen, einzusenden; andernfalls wird er für kraftlos erklärt. (323')

9043 Trogen, den 3. Februar 1982

Obergerichtskanzlei Appenzell A.Rh.

Es werden vermisst:

- Fr. 1400.- abz. lieg. Zedel vom 13. August 1867, im 5. Rang, Vorgang Fr. 4842.-, haftend auf Liegenschaft Grundbuch Stein Nr. 81 und 89, Zumm;
- Fr. 9000.- lieg. Zedel vom 19. Februar 1903, im 1. Rang, Zedelkopierbuch Bd. 18 Nr. 147;
- Fr. 1500.- Handwechsel vom 19. Februar 1903, im 2. Rang, Vorgang Fr. 9000.-, Zedelkopierbuch Bd. 18 Nr. 148;
- Fr. 400.- Handwechsel vom 23. Juni 1904, im 3. Rang, Vorgang Fr. 10 500.-, Zedelkopierbuch Bd. 18 Nr. 358; die letzteren drei Titel haftend auf Grundbuch Speicher Nr. 352, Lender, Speicher.

Der oder die Besitzer der vermissten Titel werden aufgefordert, sie bis 28. Februar 1983 der Obergerichtskanzlei, 9043 Trogen, einzusenden; andernfalls werden die Titel für kraftlos erklärt. (324²)

9043 Trogen, den 3. Februar 1982 Obergerichtskanzlei App. A.Rh.

Par ordonnance du 8 février 1982, le président du Tribunal civil de la Sarine a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler la cédula hypothécaire du 18 septembre 1976, du capital de fr. 5000.-, grevant en 5e rang après fr. 94 600.- et en parité de rang avec 4 cédulas hypothécaires de fr. 5000.- chacune, l'art. 8021 de la commune de Fribourg, propriété de Mme Anna Corpataux, née Marbacher, épouse d'Henri, Goz de la Torche no 307a, à Fribourg.

En conséquence sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai d'un an, à compter de la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (360²)

1700 Fribourg, le 8 février 1982 p.o. le greffier: P. Brouchoud

**Kraftloserklärungen
Annulations - Annulamenti**

Durch Entscheid des Bezirksgerichts Bremgarten vom 11. Februar 1982 ist gemäss Art. 870 ZGB und Art. 977 OR als nichtig und kraftlos erklärt worden:

Namenschuldbrief datiert den 3. April 1934 per Fr. 7888.10, haftend im 1. Rang auf GB Niederwil Nr. 255 mit einem Max. Zinsfuss von 6½%, auf die Aarg. Kantonbank Wohlen als Gläubigerin und auf Hurni Rosa, geb. 1910 und Hurni Frieda, geb. 1905, Niederwil, als Schuldnerinnen lautend. (362)

5620 Bremgarten, den 8. Februar 1982 Bezirksgericht

Par ordonnance du 8 février 1982, le président du Tribunal civil de la Sarine a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler les actions suivantes de Sibra Holding SA, à Fribourg:

Actions nos 132.229 à 132.234, de fr. 100.- chacune, au porteur, entièrement libérées.

Actions nos 264.230 à 264.240, de fr. 100.- chacune, nominatives, entièrement libérées.

En conséquence, sommation est faite aux détenteurs inconnus de ces titres d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, dans le délai de six mois, à compter de la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (361²)

1700 Fribourg, le 8 février 1982 p.o. le greffier: P. Brouchoud

Nachdem der nachstehende Titel:

Sparheft Nr. 3671 der Raiffeisenbank Tobel, lautend auf Wilhelm Kalberer sel., Isenegg, Tobel, innert der 6monatigen Frist seit der Auskündigung nicht vorgelegt worden ist, wird der Titel als kraftlos erklärt. (353)

8370 Sirmach, den 5. Februar 1982 Gerichtspräsidium Mönchwilten in Sirmach

Es werden vermisst:

1. Fr. 857.14 Gült, ang. 25. Juli 1836, lastend auf Liegenschaft «Fuchshalden» Altshofen, des Herrn Walter Roth-Lindegger, Altshofen;
2. Fr. 952.38 Gült, ang. 20. Januar 1728, lastend auf Liegenschaft «Wigerematte» Altshofen, des Herrn Laurenz Pfister-Stöckli, Altshofen;
3. Fr. 617.14 Gült, ang. 4. Juli 1741, lastend auf Liegenschaft «Wigerematte» Altshofen, des Herrn Laurenz Pfister-Stöckli, Altshofen;
4. Fr. 571.43 Gült, ang. 24. Februar 1712, lastend auf Liegenschaft «Wigerematte» Altshofen, des Herrn Laurenz Pfister-Stöckli, Altshofen;
5. Fr. 1440.95 transf. Gült, ang. 2. Februar 1745, lastend auf Liegenschaft «Wigerematte» Altshofen, des Herrn Laurenz Pfister-Stöckli, Altshofen;
6. Fr. 380.95 Gült, ang. 24. Juni 1641, lastend auf Liegenschaft «Wigerematte» Altshofen, des Herrn Laurenz Pfister-Stöckli, Altshofen;
7. Fr. 761.42 Gült, ang. 19. März ?, lastend auf Liegenschaft «Wigerematte» Altshofen, des Herrn Laurenz Pfister-Stöckli, Altshofen;
8. Fr. 957.14 Gült, ang. 8. März 1833, lastend auf Liegenschaft «Wigerematte» Altshofen, des Herrn Laurenz Pfister-Stöckli, Altshofen;
9. Fr. 571.43 Gült, ang. 24. Februar ?, lastend auf Liegenschaft «Wigerematte» Altshofen, des Herrn Laurenz Pfister-Stöckli, Altshofen;
10. Fr. 380.95 Gült, ang. 1. Februar ?, lastend auf Liegenschaft «Wigerematte» Altshofen, des Herrn Laurenz Pfister-Stöckli, Altshofen;
11. Fr. 333.33 Gült, ang. 2. Februar ?, lastend auf Liegenschaft «Wigerematte» Altshofen, des Herrn Laurenz Pfister-Stöckli, Altshofen;
12. Fr. 380.95 Gült, ang. 8. Juni 1790, lastend auf Liegenschaft «Wigerematte» Altshofen, des Herrn Laurenz Pfister-Stöckli, Altshofen;
13. Fr. 291.43 transf. Gült, ang. 11. November 1653, lastend auf Liegenschaft «Wigerematte» Altshofen, des Herrn Laurenz Pfister-Stöckli, Altshofen.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist seit der ersten Veröffentlichung beim unterzeichneten Einzelrichter vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (312²)

6130 Willisau, den 2. Februar 1982
Amtsgerichtspräsident von Willisau:
Arnold

Le détenteur des deux bons de caisse nominatifs, du Cercle Ouvrier Lausannois, société coopérative ayant son siège à Lausanne, nos 11 049 et 11 050, de fr. 1000.- chacun, intérêt 5½%, souscrits le 21 juillet 1976, à 5 ans de terme, coupons 1 et suivants attachés, propriété de Willy Romer, produits chimiques, Lausanne, est sommé de me les produire jusqu'au 31 août 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (346²)

1003 Lausanne, le 3 février 1982 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 22, 25 und 26 vom 29. Januar, 2. und 3. Februar 1981 wurde der auf der Liegenschaft Diemügen-Grundbuchblatt Nr. 265 des Hans Eymann im 1. Rang lastende Eigentümerschuldbrief von Fr. 6300.- vom 14. Mai 1935, Beleg 1/5007, als vermisst ausgeschrieben.

Da der erwähnte Titel dem Richter innert der angesetzten Frist nicht vorgelegt worden ist, wird dieser gemäss Art. 986 OR kraftlos erklärt. (365)

3752 Wimmis, den 8. Februar 1982 Der Gerichtspräsident von Niedersimmental: Janser

Le détenteur du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise au porteur no 653 465, créancier de fr. 3684.35, créé le 7 janvier 1977, propriété de M. Ernest Pellaton, est sommé de me le produire jusqu'au 31 août 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (345²)

1003 Lausanne, le 5 février 1982 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

Par ordonnance du 8 février 1982, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine a prononcé l'annulation des titres suivants de la Banque de l'Etat de Fribourg:

Bon de caisse de fr. 5000.-, 6%, no 12517, au porteur, échéant le 16 mars 1988, avec coupons 1982-1988 attachés.

Bon de caisse de fr. 5000.-, 6%, no 940166, nominatif, échu le 15 février 1980.

Bon de caisse de fr. 30 000.-, 3½%, no 8542, au porteur, échéant le 9 janvier 1983, avec coupons 1981-1983 attachés. (363)

1700 Fribourg, le 8 février 1982 p.o. le greffier: P. Brouchoud

Le président du Tribunal II e.r. du district de Porrentruy, ordonne au détenteur éventuel du titre suivant:

1er rang: fr. 7500.-, 6½%, cédula hypothécaire inscrite le 19 octobre 1965, à PJ IIIg 826, au profit et contre M. Jean-Pierre Erard, grevant l'immeuble feuillet 675, du ban de Courgenay, appartenant à Jean-Pierre Erard, précité;

de produire ce titre à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (320²)

2900 Porrentruy, le 1er février 1982 Le président du Tribunal II e.r.: F. Montavon

Par ordonnance du 8 février 1982, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine a prononcé l'annulation de 25 actions au porteur, de fr. 1000.- chacune, entièrement libérées, portant les nos 1 à 25 de la société anonyme Invim SA, à Fribourg. (364)

1700 Fribourg, le 8 février 1982 p.o. le greffier: P. Brouchoud

Par ordonnance du 3 février 1982, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler:

le carnet d'épargne no 501.640 de l'Union de Banques Suisses, à Bulle, propriété d'Edouard, Robert et Gustave Magnin, à Riaz, au montant de fr. 8307.65;

le titre hypothécaire de fr. 10 500.- du 7 juillet 1907 en faveur de Catherine Magnin née Charrière, grevant les immeubles formant les art. 435, 436, 437 et 438 du registre foncier de la commune de Riaz.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ces titres de les produire au greffe du Tribunal de la Gruyère dans un délai de six mois dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (319²)

1630 Bulle, le 9 février 1982 Le greffier: L. Sansonnens

Le président du Tribunal II e.r. du district de Porrentruy, ordonne au détenteur éventuel du titre suivant:

1er rang: fr. 120 000.-, 5½%, cédula hypothécaire inscrite le 21 décembre 1917, à PJ Ig 1850, au profit de la Caisse hypothécaire du canton de Berne, grevant l'immeuble feuillet 2959, du ban de Bonfol, appartenant à la commune mixte de et à Bonfol;

de produire ce titre à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (321²)

2900 Porrentruy, le 1er février 1982 Le président du Tribunal II e.r.: F. Montavon

Le juge-instructeur II du district de Sion rend notoire que, par décision du 5 février 1982, il a prononcé l'annulation des obligations de caisse suivantes:

1 obligation de caisse au porteur de la Société de Banque Suisse, no 296 585, émise le 9 janvier 1974, au taux de 5½%, remboursement le 9 janvier 1979, avec coupons annuels au 9 janvier 1976, 1977, 1978, 1979, d'une valeur nominale de fr. 1000.-.

1 obligation de caisse au porteur de la Société de Banque Suisse, no 359 056, émise le 13 février 1974 au taux de 6%, remboursement le 13 février 1980, avec coupons annuels au 13 février 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, d'une valeur nominale de fr. 1000.-. (354)

1950 Sion, le 5 février 1982 Le juge-instructeur II: André Franzé

Le président du Tribunal civil du district d'Echallens somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 1er septembre 1982 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Obligation nominative no 25 de la Caisse Raiffeisen de Goumoens-la-Ville, du montant de fr. 20 000.-, à 8%, avec coupon au 7 avril 1982 attaché, remboursable au 7 avril 1982. (357²)

1040 Echallens, le 11 février 1982 Le président: E. Nicole

Le président du Tribunal civil du district de Vevey somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 21 juin 1982 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédula hypothécaire au porteur de fr. 15 000.-, 2e rang, constituée le 15 juin 1956, inscrite au RF sous no 184 060, grevant l'immeuble cadastré sous no 5653 folio 317, à Glion-sur-Montreux, dont Antony Huys est propriétaire à ce jour. (11¹)

1800 Vevey, le 5 juin 1981 Le président: D. Contomanolis

Le juge-instructeur II du district de Sion rend notoire que, par décision du 5 février 1982, il a prononcé l'annulation de l'obligation de caisse suivante:

1 obligation de caisse nominative no 11346, au nom de M. Rd Chanoine Raphaël Mengis, à Sion, de la Banque Commerciale de Sion SA, émise le 2 février 1970 au taux de 5,25%, remboursement le 2 février 1975, sans coupons, d'une valeur nominale de fr. 1000.-. (355)

1950 Sion, le 5 février 1982 Le juge-instructeur II: André Franzé

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Das unterzeichnete Departement hat der Firma Bucher & Cie., Koffer- und Lederwaren-Fabrikation, Leonhardsgraben 43, Basel, eine Bewilligung zum Totalausverkauf erteilt und dem Inhaber, Herrn Paul Bucher-Holenwegger sowie seiner Gattin Bertha, wohnhaft in Basel, eine Sperrfrist bis zum 31. Juli 1987 auferlegt, innert der sie im Wirtschaftsgebiet des Kantons Basel-Stadt kein gleichartiges Detailgeschäft mehr eröffnen oder sich aktiv an einem solchen beteiligen dürfen. (A212)

4001 Basel, den 5. Februar 1982

Polizei- und Militärdepartement Basel-Stadt
Administrative Dienste

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947/15 mars 1971)

Le Département de la justice, de la police et des affaires militaires du canton de Vaud a accordé à Mme Chantal Terraz, boutique de mode féminine à l'enseigne «Mam'Zelle Bertins», place Chauderon 26, à Lausanne, un permis de liquidation générale pour cause de cessation définitive de commerce.

Délai d'interdiction de réouverture: 31 mars 1987. (A213)

1001 Lausanne, le 11 février 1982

Le chef de service:
P. Reichler

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni del 16 aprile 1947/15 marzo 1971)

La signora Prezzemolo Silvana, via Francini 14, 6850 Mendrisio, è autorizzata a procedere alla liquidazione della merce esistente nel suo negozio di abbigliamento situato in via Coremno 1 a Lugano.

Il divieto di riaprire un negozio dello stesso genere si estende fino al 27 febbraio 1987. (A 217)

6501 Bellinzona, l'11 febbraio 1982

Dipartimento dell'economia pubblica

Transport- & Strassendienst AG, in Alterswil

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Dezember 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich, mit Begründung, beim Liquidator der Gesellschaft, Gesellschaft für Treuhandkontrolle AG, Spitalgasse 15, 1700 Freiburg, anzumelden. (A190')

1715 Alterswil, den 2. Februar 1982

Transport- & Strassendienst AG in Liquidation

Vincomex Basel AG in Liq. (Vincomex Bâle SA en liq.), Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Oktober 1981 hat die Vincomex Basel AG (Vincomex Bâle SA) ihre Auflösung beschlossen.

Die Liquidation wird unter der Firma Vincomex Basel AG in Liq. (Vincomex Bâle SA en liq.) durchgeführt. Allfällige noch nicht abgeforderte Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der 3. Veröffentlichung bei der Allgemeinen Treuhand AG, Aeschengraben 9, 4051 Basel, anzumelden. (A175')

4051 Basel, den 29. Januar 1982

Der Liquidator

A.I.D. Auto Integrated Dataservices AG, Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Februar 1982 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 500 000.- durch Annullierung und Rückzahlung von 1000 Aktien zu je Fr. 100.- auf Fr. 400 000.- herabzusetzen.

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit allfälligen Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat zu erfolgen an die Adresse der Gesellschaft, Utengasse 44, 4005 Basel. (A189')

4005 Basel, den 2. Februar 1982

A.I.D. Auto Integrated Dataservices AG

Microtek Electronics Ltd., 8700 Küsnacht

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Dezember 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens dem 31. März 1982 dem bestellten Liquidator Willy H. Schwab, Weibelacherstrasse 9, 8617 Mönchaltorf, Postfach 212, anzumelden. (A204')

8700 Küsnacht, den 4. Februar 1982

Microtek Electronics Ltd.
Der Liquidator

Lamb Norm AG, mit Sitz in Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

An der ausserordentlichen Generalversammlung der Lamb Norm AG, mit Sitz in Zug, vom 27. Januar 1982 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000.- um Fr. 475 000.- auf Fr. 525 000.- herabgesetzt worden, durch Annullierung von 950 Inhaberaktien zu nom. Fr. 500.- und Rückzahlung von Fr. 475 000.- durch Gutschrift auf dem Kontokorrent-Konto des Aktionärs.

Gemäss Revisionsbericht der Mandataria Revision AG, Zürich, vom 7. Januar 1982 wird festgestellt, dass die Forderung der Gläubiger trotz Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Gläubiger der Gesellschaft, die gemäss Art. 733 OR Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, haben dies an die Lamb Norm AG, Bahnhofstrasse 23, 6300 Zug, innert 2 Monaten seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt mitzuteilen. (A205')

6300 Zug, den 27. Januar 1982

Der Verwaltungsrat

Sidofan AG, Zug

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Sidofan AG, mit Sitz in Zug, hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Januar 1982 ihre Auflösung und Fusion durch Übergabe aller Aktiven und Passiven an die Lamb Norm AG, Zug, beschlossen.

Am gleichen Tage ist der Fusionsvertrag auch von der Lamb Norm AG, Zug, genehmigt worden.

Hiermit werden die Gläubiger der Sidofan AG, Zug, von der Auflösung in Kenntnis gesetzt und aufgefordert, allfällige Ansprüche gegen die Gesellschaft innert 2 Monaten, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerechnet, bei der Mandataria Treuhand AG, Bahnhofstrasse 23, 6300 Zug, anzumelden. (A206')

6300 Zug, den 27. Januar 1982

Sidofan AG Zug

Chart-Boot Inc., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom Mittwoch, 23. Dezember 1981, die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, schriftlich, mit Begründung, bei Dr. iur. Hansjürg Brumann, Dolderstrasse 71, 8032 Zürich, anzumelden. (A191')

8032 Zürich, den 2. Februar 1982

Der Liquidator:
Dr. H. Brumann

S.I. Remacol «A», Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 15 décembre 1980, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès du liquidateur, M. Jean-Claude Messiaux, Société Privée de Gérance, boulevard des Philosophes 20, 1205 Genève. (A215')

1205 Genève, le 11 janvier 1982

Le liquidateur

S.I. Remacol «B», Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 15 décembre 1980, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès du liquidateur, M. Jean-Claude Messiaux, Société Privée de Gérance, boulevard des Philosophes 20, 1205 Genève. (A216')

1205 Genève, le 11 janvier 1982

Le liquidateur

Agrigid S.A. à Lausanne

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Troisième publication

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 27 janvier 1982, la société a décidé la réduction de son capital social de fr. 1 000 000.- à fr. 300 000.-.

Les créanciers sociaux qui désirent produire leurs créances, être désintéressés ou garantis, doivent le faire par écrit dans le délai de deux mois qui suivront la troisième publication, auprès de l'office de révision, Mandato, Mandat et Contrôle Fiduciaire SA, rue Charles-Humbert 9, 1205 Genève. (A178')

1205 Genève, le 28 janvier 1982

L'office de révision

Ecominter S. à r. l., en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Troisième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 26 janvier 1982.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. René de L'Harpe, à Genève, rue du Rhône 57, c/o Gerdel SA. (A177')

1200 Genève, le 29 janvier 1982

Le liquidateur

Pierpont S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par sa décision du 2 février 1982, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion, en mains du liquidateur, M. Ernst Holzreuter, rue de l'Athénée 22, à Genève. (A199')

1200 Genève, le 2 février 1982

Le liquidateur

Brown & Root SA, en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 20 janvier 1982.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Me Franz Zimmermann, avocat, à Genève, rue Sénéquier 20. (A210²)

1200 Genève, le 4 février 1982

Un administrateur

Fonds de Prévoyance en faveur du personnel attaché au siège de Genève de la société Spierer Frères et Cie SA

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

La fondation étant dissoute conformément à l'art. 88 CCS, nous procédons à la liquidation de cette institution en accord avec le service de surveillance des fondations.

Les créanciers et ayants droit éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs à l'appui, dans le plus bref délai, mais au plus tard 30 jours après la troisième publication, auprès de l'organe de liquidation, soit:

Fiduciaire Experta SA, place de la Fusterie 3bis, 1204 Genève. (A200²)

1204 Genève, le 9 février 1982

La liquidatrice

Poros SA en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

La société ayant décidé sa dissolution est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis auprès de la liquidatrice, Me Ruth Habicht, avocate, Limmatquai 94, 8001 Zurich. (A214²)

8001 Zurich, le 29 janvier 1982

La liquidatrice

Jeux-Mat SA en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 26 novembre 1981 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, auprès du liquidateur M. Noël Derippe, avenue de Sécheron 1, 1202 Genève. (A 220²)

1202 Genève, le 4 février 1982

Le liquidateur:
Noël Derippe**S.I. Rue des Jardins 12, à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 3 février 1982 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à la régie Pilet, Renaud et Meier, boulevard Georges Favon 25, à Genève. (A207²)

1200 Genève, le 9 février 1982

Le liquidateur

Lintau SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 janvier 1982 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances, avant le 15 avril 1982, en main du liquidateur: Guido Banholzer, c/o Orconsult SA, Austrasse 44, 8045 Zurich. (A193²)

8045 Zurich, le 31 janvier 1982

Le liquidateur

Cusenier SA, à Bâle

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Deuxième publication

Cette société est dissoute sans liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 4 février 1982.

Conformément à l'art. 748 ch. 1 CO, les créanciers sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives d'ici au 28 février 1982, en mains du conseil d'administration de la société «Perisem SA», route de Saint-Julien 46, à Carouge. (A208²)

1200 Genève, le 4 février 1982

Le conseil d'administration
de Perisem SA**Marcofime S.A., Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 1er février 1982, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison «Marcofime S.A. en liquidation».

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai de trois mois dès la troisième publication de cet avis en mains du liquidateur, M. Claude Bettex, Fiduciaire Bettex Frères, rue Centrale 29, 1003 Lausanne. (A201²)

1003 Lausanne, le 2 février 1982

Le liquidateur

Zepala Holding SA, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 janvier 1982 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances, avant le 15 avril 1982, en main du liquidateur: Dr P. Mark Hurni, c/o Orconsult SA, Austrasse 44, 8045 Zurich. (A192²)

8045 Zurich, le 31 janvier 1982

Le liquidateur

Ricard Suisse SA, à Carouge

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Deuxième publication

Cette société est dissoute sans liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 4 février 1982.

Conformément à l'art. 748 ch. 1 CO, les créanciers sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives d'ici au 28 février 1982, en mains du conseil d'administration de la société «Perisem SA», route de Saint-Julien 46, à Carouge. (A209²)

1200 Genève, le 4 février 1982

Le conseil d'administration
de Perisem SA**Régie Immobilière Pierre Chassot S.A. en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28 décembre 1981.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le délai d'un mois qui suivra la troisième publication du présent avis, en main du liquidateur M. Roger Métry, chez Fiduciaire Roger Métry, place St-Louis 7, 1110 Morges. (A 219²)

1110 Morges, le 3 février 1982

Le liquidateur

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 580 ff ZGB)

Erblasserin: Cécilie Tschui-Bettinelli, geb. 1906, Witwe des Hans, von Grenchen, in Bettlach, Lerchenweg 32, gestorben am 16. Januar 1982.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 11. März 1982, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger nach Art. 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 16. Januar 1982 zu berechnen und an die Amtschreiberei Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach, in Grenchen, zu richten. (A 218²)

2540 Grenchen, den 8. Februar 1982

Amtschreiberei Lebern
Filiale Grenchen-Bettlach**Sommatum selon art. 89 ORC**

Transimok - Participations S.A.

Si, dans les trente jours, personne ne nous fait valoir un intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme ci-dessus, celle-ci sera radiée d'office du registre du commerce. (A211)

1700 Fribourg, le 5 février 1982 Registre du commerce de Fribourg

Union Immobilière, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 22 décembre 1981, la dissolution sans liquidation de la société a été prononcée par le fait que la Société de Banque Suisse en reprend l'actif et le passif au sens de l'art. 748 CO.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à la Société de Banque Suisse à Genève, service immobilier. (A176²)

1200 Genève, le 4 février 1982

Le conseil d'administration

S.I. Chantovent (A) S.A., à Sion

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

La société ayant décidé sa dissolution, elle est entrée en liquidation.

Tous les créanciers sont informés de la dissolution de la société et sommés de faire connaître leurs réclamations dans les 2 mois qui suivent la 3e publication de cet avis, auprès du liquidateur soussigné. (A159²)

1950 Sion, le 29 janvier 1982

Le liquidateur:
Agence Immobilière Armand Favre
Pré-Fleuri 9, 1950 Sion**Ricerca eredi sconosciuti**

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 16 dicembre 1981 dell'avv. Alfredo Mariotta, Lugano, diffida, chiunque ritenesse di essere erede della defunta

Buschbeck Ursula Ida Maria,
1897, qdm. Albert, attinente di Küssnacht ZH, già domiciliata a Lugano, deceduta a Viganello, il 20 novembre 1981, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A179²)

6900 Lugano, il 27 gennaio 1982

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragung nicht schutzfähiger Marken
infolge Verkehrsgeltung

Zum Gemeingut gehörige Zeichen, insbesondere Beschaffenheits- und andere beschreibende Angaben, können sich im Verkehr als individuelle Marken durchsetzen, sofern sie dem Sprachgebrauch nicht unentbehrlich sind. Für die Durchsetzung ist in aller Regel ein langjähriger, ununterbrochener Gebrauch der betreffenden Marken in der Schweiz erforderlich. Eine Marke, die auf diese Weise Verkehrsgeltung erlangt hat, wird trotz ursprünglich nicht vorhandener Schutzfähigkeit zur Eintragung zugelassen. Dabei hat der Hinterleger gewöhnlich dem Amt gegenüber mittels entsprechender Belege glaubhaft zu machen, dass die Marke sich im Verkehr durchgesetzt hat. Das Glaubhaftmachen der Durchsetzung erübrigt sich jedoch, wenn es sich um ein Zeichen handelt, dessen Verkehrsgeltung für das Amt von vornherein feststeht. Die Veröffentlichungen der nur infolge Verkehrsgeltung zur Eintragung oder Erneuerung zugelassenen Marken enthalten folgende Anmerkung:

«(Durchgesetzte Marke)».

Diese Feststellung des Amtes ist indessen in einem allfälligen Rechtsstreit für die Gerichte nicht bindend.

Bundesamt für
geistiges Eigentum
3003 Bern

Enregistrement de marques non susceptibles
de protection mais qui se sont imposées dans
le commerce

Les signes du domaine public, notamment les indications de qualité et autres indications descriptives, peuvent s'imposer dans le commerce comme marques individuelles pour autant qu'ils ne soient pas indispensables au langage courant. En principe, une marque peut s'imposer lorsqu'elle a été utilisée en Suisse sans interruption pendant une longue période; elle sera donc enregistrée même si, à l'origine, elle n'était pas susceptible de protection. Dans ce cas, le déposant devra, en général, rendre vraisemblable à l'Office, au moyen de pièces adéquates, que la marque s'est imposée dans le commerce. La production de telles pièces ne sera toutefois pas requise lorsque, pour l'Office, il est manifeste que le signe en question s'est imposé en tant que marque. Les marques dont l'enregistrement ou le renouvellement repose uniquement sur le fait qu'elles se sont imposées dans le commerce sont publiées avec la mention suivante:

«(La marque s'est imposée dans le commerce)».

A l'occasion d'un éventuel conflit, les autorités judiciaires ne sont pas liées par cette constatation de l'Office.

Office fédéral de la
propriété intellectuelle
3003 Berne

Registrazione di marchi non suscettibili
di protezione ma che si sono imposti
nel commercio

I segni di dominio pubblico, le indicazioni di qualità e altre indicazioni descrittive in particolare, possono imporsi nel commercio come marchi individuali, purché non siano indispensabili all'uso linguistico. In principio, un marchio si può imporre se è stato utilizzato in Svizzera senza interruzione durante un lungo periodo; verrà dunque registrato anche se all'origine non era suscettibile di protezione. In questo caso, la richiedente dovrà, in generale, rendere verosimile all'Ufficio, tramite documenti adeguati, che il marchio si è imposto nel commercio. La produzione di tali documenti non verrà tuttavia richiesta quando, per l'Ufficio, è manifesto che il segno si è imposto come marchio nel commercio. I marchi che vengono registrati o rinnovati in seguito alla loro notorietà sono pubblicati con l'annotazione seguente:

«(Il marchio si è imposto nel commercio)».

In occasione di un eventuale conflitto, le autorità giudiziarie non sono legate da questo accertamento dell'Ufficio.

Ufficio federale della
proprietà intellettuale
3003 Berna

Eintragungen - Enregistrements

312959. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1981.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich. -
Fabrikation und Handel.

Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)



(M: Durchgesetzte Marke)

312960. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1981.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich. -
Fabrikation und Handel.

Lufterfrischungsmittel. (Int. Kl. 5)



(M: Durchgesetzte Marke)

312961. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1981.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich. -
Fabrikation und Handel.

Insektenbekämpfungsmittel im Haushaltbereich. (Int. Kl. 5)



(M: Durchgesetzte Marke)

312962. Date de dépôt: 28 décembre 1980.
Rhein-Chemie Rheinau Gesellschaft mit beschränkter Haftung,
Mühlheimerstrasse, Mannheim (République fédérale d'Allemagne).
- Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie et auxiliaires chimiques pour la fabrication, la transformation et l'amélioration dans l'industrie du caoutchouc, les câbleries, l'industrie des matières plastiques et du cuir, la papeterie, l'industrie transformatrice de la cellulose et du papier, les textiles et l'industrie des tapis, ainsi que pour la fabrication, le traitement et la transformation des produits régénérés de caoutchouc naturel et synthétique, notamment antioxygènes, agents de dispersion, stabilisateurs, diluants de caoutchouc, agents antifrottements, plastifiants, catalyseurs, émulsifiants, produits de doublage, mouillants; anti-adhésifs pour éviter l'adhérence des matières collantes, auxiliaires et enduits de démoulage à appliquer au pinceau ou au pistolet, sous forme de produits chimiques destinés à l'industrie; charges pour la préparation des mélanges de caoutchouc et/ou de matière plastique, renforteurs de charges, mélanges de charges, agents de dispersion pour les charges, ainsi qu'agents gonflants pour la fabrication de caoutchoucs alvéolaires; agents de conservation pour le caoutchouc, les matières plastiques, les peintures-dispersion et les peintures-émail, les fibres textiles, le béton; solvants et diluants pour usage industriel, à savoir pour les matières plastiques (poudre à mouler), les adhésifs, les plastifiants, les agents de mastication et le caoutchouc; produits régénérés, à savoir matières premières d'élastomères et de matières plastiques non entrelacées, d'élastomères et de thermoplastiques chlorés ou fluorés, agents de stabilité à la lumière, produits anticraquelures pour le caoutchouc, articles en caoutchouc, matières plastiques, papier et textiles, ainsi que pour l'imprégnation et le traitement de surface de matériel d'emballage; produits ignifuges; matières plastiques à l'état brut sous forme de solutions, d'émulsions et de pâtes; matières plastiques à couler, à mouler, à extruder et à fritter; matières plastiques mousses sous forme de poudre, de rognures ou de liquides; matières plastiques sous forme de poudres et de granulés; adhésifs pour usage industriel notamment pour le caoutchouc naturel et synthétique; produits de tannage et apprêts; produits chimiques et additifs pour l'industrie du bâtiment, à savoir agents liants, d'étanchéité et durcissants du béton, produits d'imprégnation et agents pour le béton; produits pour le décalaminage chimique des moteurs à combustion interne et à explosion; produits chimiques pour améliorer la viscosité des huiles, additifs pour les huiles de graissage et les carburants; additifs chimiques pour lubrifiants, à savoir pour améliorer le point de prise, la stabilité à l'oxydation, les propriétés lubrifiantes; agents de conservation pour le bois; matières colorantes; pigments pour caoutchouc et matières plastiques; produits anticorrosifs pour lubrifiants; huiles et graisses industrielles, lubrifiants, émulsions d'huile minérale, paraffine; feuilles en matières plastiques, caoutchouc ou de leurs mélanges, ainsi que feuilles de revêtement amortissant le son ou bandes moussées pour véhicules; produits régénérés, à savoir matières premières de caoutchouc naturel ou synthétique vulcanisé, de caoutchouc de silicone; factice (succédané du caoutchouc); caoutchouc, succédané du caoutchouc et produits en ses matériaux pour usage technique, à savoir joints, isolants électriques et thermiques, tuyaux; semi-produits en matières plastiques sous forme de feuilles, de films, d'ébauches et de pièces moulées, de plaques et de panneaux, de joncs profilés, de barres, de tubes, de tuyaux, de cordons et de blocs; feuilles en matières plastiques pour l'étanchéification et la couverture des bâtiments ou des murs, ainsi que pour le revêtement et l'étanchéification des réservoirs; feuilles de matières plastiques, de caoutchouc ou de leurs mélanges pour le revêtement de socles de murs et de murs, feuilles de revêtement insonorisantes ou bandes moussées pour murs; tous ces produits en provenance de la République fédérale d'Allemagne. (Cl. int. 1, 2, 4, 17)

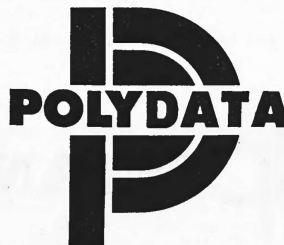


RHEIN-CHEMIE

MANNHEIM

312963. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1981.
Poly-Bauelemente AG, Weberstrasse 47, 8134 Adliswil. - Fabrikation und Handel.

Elektronische Bauteile für die Datenverarbeitung, Klein-Computer, Mikroprozessoren. (Int. Kl. 9)



312964. Date de dépôt: 28 janvier 1981.
Hooker Chemicals & Plastics Corp., 21441 Hoover Road, Warren (Michigan, USA). - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque no 184900 de Oxy Metal Industries Corporation, Warren (Michigan, USA). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 janvier 1981.

Installations et bains pour le dépôt électrolytique de métaux précieux. (Cl. int. 1, 7, 9)



312965. Date de dépôt: 30 janvier 1981.
Trallfa Nils Underhaug A/S, Bryne (Norvège). - Fabrication et commerce.

Robots industriels, leurs composants et accessoires; machines automatiques pour la manutention mécanique de marchandises et de matériaux; machines-outils automatiques, leurs composants et accessoires. (Cl. int. 7, 9)

trallfa

312966. Date de dépôt: 30 janvier 1981.
Trallfa Nils Underhaug A/S, Bryne (Norvège). - Fabrication et commerce.

Robots industriels, leurs composants et accessoires; machines automatiques pour la manutention mécanique de marchandises et de matériaux; machines-outils automatiques, leurs composants et accessoires. (Cl. int. 7, 9)



312967. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1981.
F. Ahlgrens Tekniska Fabrik Aktiebolag, S. Skeppsbron 26-28, Gävle (Schweden). - Fabrication et Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 184692. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Februar 1981 an.

Tabletten und Pastillen schwedischer Herkunft für die Gesundheitspflege und zur Erfrischung. (Int. Kl. 5)



312968. Date de dépôt: 4 novembre 1981.
Dipan S.A., 7, route de Saint-Julien, 1227 Carouge GE. - Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, machines à détartre. (Cl. int. 1, 7)

dp DIPAN SA

312969. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1981.
Fritz Guggisberg-Spalingler, in der Hüslimatt 7, 4104 Oberwil BL. - Fabrikation.

Zeitschriften, Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate). (Int. Kl. 16)



Zum Lichtquell

312970. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1981.
Look Optik Diem, Nägelihof, Rüdtenplatz 5, 8001 Zürich. - Fabrication und Handel.

Optische Artikel. (Int. Kl. 9)

LOOK DIEM OPTIK

312971. Hinterlegungsdatum: 6. März 1981.
The Osborn Manufacturing Corporation, 5401 Hamilton Avenue, Cleveland (Ohio, USA). - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 185427. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. März 1981 an.

Giessereizubehör, nämlich Formmaschinen, Rüttel-, Umwälz-, Press-, Zieh-, Schlag-, Geschwindigkeitsbestimmungs-, und Gussform- und Kernkasten-Handhabungsmaschinen; Kernherstellungs- und Gebläsemaschinen; Maschinen zum Herstellen von Gussformen und Gegenständen aus Sand und ähnlichem, körnigem Material; und Teile für die oben aufgeführten Maschinen; ferner Bürsten und poliermittelbildende Teile von Industriemaschinen; Industriemaschinen zum Benützen von Bürsten, Polierscheiben und dergleichen; Bürsten zum Anbringen an einer Welle; Schleifbürsten, kraftbetriebene drehbare Bürsten zum Polieren, Reinigen, Gratentfernen, Glanzschleifen und Materialentfernen; kraftbetriebene Bürsten zum Entfernen von Material, und Unteranordnungen sowie Teile von solchen angeführten Bürsten; Schleifwerkzeuge einschließlich Schleifscheiben und Polierscheiben; Bürstenstreifen; Bürsten für Haushaltzwecke, industrielle Zwecke, für Maler, Tapezierer, Metzgereien, Scheuerzwecke, Fenster, Scheiben, Plattierer, Brauer und Trockenreiniger, und Bürsten aus Kratzdraht. (Int. Kl. 7, 8, 21)



312972. Date de dépôt: 10 mars 1981.
Schiapparelli Farmaceutici S.p.A., Corso Belgio 86, Turin (Italie). - Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver, préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices; produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansement; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles; instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires, membres, yeux et dents artificiels; articles d'habillement tricotés de dessus et de dessous, à des fins médicales et de sport, notamment bandes pour les cheveux, bandes molletières, bandes pour les chevilles et pour les poignets, ceintures en laine, genouillères, maillots; tous les produits ci-dessus étant de provenance italienne. (Cl. int. 3, 5, 10, 25)



SCHIAPPARELLI TORINO

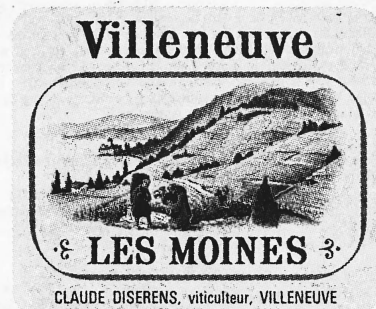
312973. Date de dépôt: 13 mars 1981.
Castle & Cooke, Inc., Financial Plaza of the Pacific, Honolulu (Hawaii, USA). - Production et commerce.

Fruits frais et légumes. (Cl. int. 31)



312974. Date de dépôt: 11 mars 1981.
Claude Diserens, 7, rue des Remparts, 1844 Villeneuve VD. - Production.

Vins de Villeneuve. (Cl. int. 33)



312975. Hinterlegungsdatum: 11. März 1981.
Bata - Schuh - Aktiengesellschaft, Batastrasse 719, 4313 Möhln. - Fabrication und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe; Schlittschuhe, Rollschuhe. (Int. Kl. 25, 28)



312976. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1981.
Profi AG, Seestrasse 299, 8810 Horgen. - Fabrication und Handel.

Hauptpflegemittel. (Int. Kl. 3)



Geldmarkt-Buchforderungen Serie 1.29
Schuldner: Schweizerische Eidgenossenschaft

1. Die Schweizerische Eidgenossenschaft emittiert am Donnerstag, den 18. Februar 1982, handelbare Geldmarkt-Buchforderungen im ungefähren Betrag von 200 Millionen Franken. Die Festsetzung des genauen Betrags erfolgt aufgrund der eingegangenen Angebote.
2. Die Schweizerische Nationalbank ist mit der Durchführung der Emission betraut.
3. Die Zinsvergütung erfolgt durch entsprechenden Diskontabschlag bei der Emission; am Freitag, den 21. Mai 1982, wird der Nominalbetrag zurückbezahlt.
4. Die Forderungen werden öffentlich zur Zeichnung ausgeschrieben. Die Angebote müssen schriftlich mittels den dafür vorgesehenen Zeichnungsscheinen in verschlossenem Couvert mit dem Vermerk «Angebot Geldmarkt-Buchforderungen» bis spätestens 16. Februar 1982, 12.00 Uhr, bei den Sitzen und Zweiganstalten der Schweizerischen Nationalbank eingereicht werden.
5. Die Schweizerische Nationalbank nimmt Direktzeichnungen von im Ausland domizilierten natürlichen oder juristischen Personen, die nicht als Bank im Sinne der ausländischen Bankengesetzgebung gelten, nur gegen Hinterlage des gezeichneten Nominalbetrags an. Diese Hinterlage hat vor Zeichnungsschluss in bar oder in einer andern, von der Schweizerischen Nationalbank vorgängig genehmigten Form zu erfolgen.
6. In den Angeboten ist der Erwerbspreis in Prozenten des Nominalbetrags (höchstens drei Dezimalstellen nach dem Komma) anzugeben. Der Mindestbetrag eines Angebots beträgt 500 000 Franken. Höhere Angebote müssen durch 500 000 Franken teilbar sein.
7. Die Zuteilung erfolgt zu demjenigen Einheitspreis, bei dem der von der Emittentin gewünschte Betrag erreicht wird, nötigenfalls unter anteilmässiger Kürzung der untersten noch berücksichtigten Preisklasse.
8. Die Zeichner werden am 17. Februar 1982 über die Zuteilung benachrichtigt. Die Liberierung der zuge teilten Beträge hat Wert 18. Februar 1982 bei der Schweizerischen Nationalbank zu erfolgen.
9. Die Forderungen gegenüber der Schweizerischen Eidgenossenschaft werden durch die Liberierung der zuge teilten Beträge bei der Schweizerischen Nationalbank begründet.
10. Über die Einträge im Geldmarkt-Register werden den Gläubigern Bescheinigungen ausgestellt, denen die Eigenschaft eines Beweismittels und nicht eines Wertpapiers zukommt. Die Schweizerische Nationalbank ist berechtigt, nicht aber verpflichtet, die im Register eingetragenen Personen als Gläubiger zu betrachten.
11. Nach Auskunft des Sekretariats der Eidgenössischen Bankenkommision sind diese Geldmarkt-Buchforderungen in den Bankbilanzen unter der Rubrik 1.4 «Wechsel und Geldmarktpapiere» und auch in der Unterrubrik 1.4.1 «davon Reskriptionen und Schatzscheine» auszuweisen.
12. Die Geldmarkt-Buchforderungen sind übertragbar in Mindestbeträgen von 500 000 Franken bzw. einem Vielfachen davon. Im Falle einer Abtretung hat der eingetragene Gläubiger den Erwerb der Schweizerischen Nationalbank, Geldmarkt-Register, Postfach 4388, 8022 Zürich, schriftlich bekanntzugeben. Aufgrund dieser Mitteilung wird der neue Gläubiger im Register eingetragen.
13. Die Rückzahlung erfolgt mit befreiender Wirkung an die drei Werkstage vor Verfall im Register eingetragenen Gläubiger.
14. Die Forderungen sind bei der Schweizerischen Nationalbank im Rahmen der festgelegten Limiten diskontierbar. Eine allfällige Diskontierung erfolgt nicht zu offiziellen Satz, sondern zu Ankaufspreisen, die von der Schweizerischen Nationalbank auf Anfrage bekanntgegeben werden.
15. Steuern
 - a) Umsatzabgabe
Die gemäss vorliegendem Prospekt begründeten Geldmarkt-Buchforderungen unterliegen der eidgenössischen Umsatzabgabe nicht.
 - b) Verrechnungssteuer
- Erhebung:
Der bei der Emission gewährte Diskontabschlag unterliegt der Verrechnungssteuer zum Satze von 35%. Nach geltender Praxis ist jedoch die Verrechnungssteuer nicht zu entrichten, wenn die Geldmarkt-Buchforderung einer Bank im Sinne der inländischen oder ausländischen Bankengesetzgebung für ihre eigene Rechnung zugeteilt wird.
- Rückerstattung:
Soweit die Verrechnungssteuer zu entrichten ist, steht der Anspruch auf Rückerstattung demjenigen zu, der im Zeitpunkt des Diskontabschlages (d. h. bei Zuteilung der Geldmarkt-Buchforderungen anlässlich der Emission) die gesetzlichen Voraussetzungen erfüllt.
- Buchführung:
Zur Gewährleistung einer reibungslosen steuerlichen Kontrolle verpflichten sich die Inhaber von Geldmarkt-Buchforderungen, den Verkehr über gesonderte Konten zu erfassen.

Zeichnungsscheine können ab 12. Februar 1982 bei den Sitzen und Zweiganstalten der Schweizerischen Nationalbank bezogen werden.

Bern und Zürich, den 11. Februar 1982

Eidgenössisches Finanzdepartement Schweizerische Nationalbank
 Valoren-Nr. 015 328

Créances comptables à court terme - Série 1.29
Débiteur: Confédération suisse

1. La Confédération suisse émet, le jeudi 18 février 1982, des créances comptables à court terme, négociables, pour un montant d'environ 200 millions de francs. Le montant définitif sera fixé sur la base des offres reçues.
2. La Banque nationale suisse est chargée de l'émission.
3. Les intérêts sont payés à l'émission, sous la forme d'une déduction, selon la méthode de l'escompte; le montant nominal sera remboursé le vendredi 21 mai 1982.
4. Les créances sont offertes en souscription publique. Les offres doivent être présentées par écrit au moyen du bulletin de souscription prévu à cet effet. Elles doivent parvenir au plus tard le 16 février 1982, à 12.00 heures, à l'un des comptoirs (siège ou succursale) de la Banque nationale suisse, dans une enveloppe fermée portant la mention «offre - créances comptables à court terme».
5. Les souscriptions directes provenant de personnes physiques et morales qui sont domiciliées à l'étranger et qui, au sens de la législation de leur pays, ne sont pas considérées comme des banques, sont acceptées par la Banque nationale suisse pour autant seulement qu'un dépôt de garantie égal au montant nominal souscrit soit constitué. Ce dépôt de garantie doit être constitué avant la clôture des souscriptions, en espèces ou sous une autre forme ayant reçu l'approbation de la Banque nationale suisse.
6. Les offres doivent indiquer le prix d'acquisition en pour-cent du montant nominal (avec trois décimales au maximum). Le montant minimal sur lequel porte une offre est de 500 000 francs. Les offres supérieures doivent être divisibles par 500 000 francs.
7. L'attribution est effectuée à un prix unique qui doit permettre de couvrir le montant désiré par l'émettrice; si nécessaire, les attributions seront réduites proportionnellement dans la catégorie de prix la plus basse qui est encore prise en considération.
8. Les souscripteurs seront informés des attributions le 17 février 1982. La libération des montants attribués devra avoir lieu à la Banque nationale suisse, valeur 18 février 1982.
9. Les créances sur la Confédération suisse naîtront avec la libération, auprès de la Banque nationale suisse, des montants attribués.
10. Un document attestant l'inscription sur le registre du marché monétaire sera délivré à chaque créancier. Ce document est un moyen de preuve et non un papier-valeur. La Banque nationale suisse est autorisée à considérer comme créanciers les personnes inscrites au registre, mais elle n'y est pas tenue.
11. Selon les renseignements obtenus du secrétariat de la Commission fédérale des banques, ces créances doivent être comptabilisées, dans les bilans des banques, sous les rubriques 1.4 «Effets de change et papiers monétaires» et 1.4.1 «dont rescriptions et bons du trésor».
12. Les créances comptables à court terme sont transmissibles. Les cessions doivent porter sur un montant de 500 000 francs ou sur un multiple de cette somme. En cas de cession d'une créance, le créancier inscrit au registre doit communiquer par écrit le nom de l'acquéreur à la Banque nationale suisse. Registre du marché monétaire, case postale 4388, 8022 Zurich. Cette communication permettra d'inscrire le nouveau créancier au registre.
13. Les montants seront remboursés, avec effet libératoire, aux créanciers qui figureront sur le registre trois jours ouvrables avant l'échéance.
14. Les créances peuvent être remises à l'escompte à la Banque nationale suisse, dans le cadre des limites fixées. En cas de remise à l'escompte, le taux officiel ne sera pas appliqué; l'opération se déroulera à un prix d'achat que la Banque nationale suisse communiquera sur demande.
15. Impôts
 - a) Droit de timbre de négociation
Les créances comptables à court terme constituées conformément au présent prospectus ne sont pas soumises au droit de timbre fédéral de négociation.
 - b) Impôt anticipé
- Prélèvement
Les intérêts payés sous la forme d'une déduction lors de l'émission sont soumis à l'impôt anticipé de 35%. Conformément à la pratique, l'impôt anticipé ne doit cependant pas être versé par une banque, au sens de la législation bancaire suisse ou étrangère, qui souscrit pour son propre compte une créance comptable à court terme.
- Remboursement
Si l'impôt anticipé est perçu, le droit au remboursement appartient à celui qui remplit les conditions légales au moment où les intérêts sont payés sous la forme d'une déduction (c'est-à-dire lors de l'attribution des créances comptables à court terme dans le cadre de l'émission).
- Comptabilisation
En vue de garantir un contrôle fiscal irrévocable, les détenteurs de créances comptables à court terme s'engagent à passer sur des comptes spéciaux les opérations concernant ces créances.

Les bulletins de souscription peuvent être obtenus auprès des sièges et succursales de la Banque nationale suisse dès le 12 février 1982.

Berne et Zurich, le 11 février 1982

Département fédéral des finances Banque nationale suisse
 No de valeur: 015 328

Grosshandelspreisindex im Januar 1982

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Grosshandelspreisindex, der die Preise von Rohstoffen, Halbfabrikaten und Konsumgütern berücksichtigt, stellte sich Ende Januar 1982 auf 168,1 (1963 = 100). Im Vergleich zum Vormonatsstand von 167,7 ergab sich eine Erhöhung um 0,2% und gegenüber dem Stand vor Jahresfrist von 160,6 eine solche um 4,7%. Im Dezember 1981 hatte die Jahresrate +5,5% und im Januar 1981 +5,0% betragen.

Der erneute leichte Anstieg des Grosshandelspreisindex im Januar 1982 ist zur Hauptsache auf Preiserhöhungen in der Gruppe Rohstoffe und Halbfabrikate (0,3%) zurückzuführen. Während die Indexziffer der Konsumgüter stabil blieb, bildete sich die Gruppenziffer der Energieträger und Hilfsstoffe um 0,2% zurück, da Preisabschläge bei den flüssigen Brenn- und Treibstoffen durch höhere Preise für Kohle, Brennholz und Industriegas nicht aufgewogen wurden.

Ferner wurden im einzelnen Preiserhöhungen insbesondere für Reis, Kakao, Orangen, Futtermais, Fisch- und Fleischmehl, Käse, Fleischkonserven, Rohabak, Parkett, Zement, Kalk, Gips, Asbestzementwaren, Fensterglas, Armierungsmetze, gezeugenes Stabeisen und Draht, geschweisste, kaltebearbeitete und gusseiserne Rohre sowie Nickel gemeldet. Erwähnenswert tiefere Preise konnten dagegen für Zitronen, Importeure, Ölkuchen, Zucker, Baumwoll- und Mischgarne, Zellulose und Zink notiert werden.

Für die zehn Warengruppen lauten die Indexziffern Ende Januar 1982 (Dezember 1981): Landwirtschaftliche Produkte 159,2 (158,5); Energieträger und Hilfsstoffe 256,8 (257,2); Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke und Tabak 172,4 (171,6); Textilien 117,0 (117,9); Holz und Kork 172,9 (172,5); Papier und Papierwaren 160,8 (161,6); Häute, Leder, Kautschuk und Kunststoffwaren 147,6 (146,1); Chemikalien und verwandte Erzeugnisse 143,7 (143,7); Baustoffe, Keramik und Glas 205,7 (203,2); Metalle und Metallwaren 180,0 (179,1).

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

L'indice des prix de gros en janvier 1982

L'indice des prix de gros, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, traduit l'évolution des prix des matières premières, des produits semi-fabriqués et des biens de consommation. Sur la base de 100 en 1963, il s'est inscrit à 168,1 points à fin janvier 1982, d'où une hausse de 0,2% par rapport au niveau qui était le sien à la fin du mois précédent (167,7) et de 4,7% comparativement à celui qu'on avait enregistré une année auparavant (160,6). Le taux annuel de variation était de +5,5% en décembre 1981 et de +5,0% en janvier 1981.

La nouvelle légère progression de l'indice des prix de gros en janvier 1982 par rapport au mois précédent est principalement imputable à des augmentations de prix dans le groupe des matières premières et des produits semi-fabriqués (0,3%). Tandis que l'indice des biens de consommation est resté stable, celui des produits énergétiques et connexes a reculé de 0,2%, étant donné que les réductions de prix pour les combustibles et carburants liquides n'ont pas été contrebalancées par les hausses de prix enregistrées pour le charbon, le bois à brûler et le gaz industriel.

En examinant les composantes détaillées de l'indice des prix de gros, on constate notamment des prix plus élevés pour le riz, le cacao, les oranges, le maïs fourrager, la farine de poisson et de viande, le fromage, les conserves de viande, le tabac brut, les parquets, le ciment, la chaux, le plâtre, les ouvrages en ciment d'amiante, le verre à vitre, les treillis d'armature, le fer étiré en barres, le fil de fer étiré, les tubes laminés et travaillés à froid en fer et acier marchands, les tubes en fonte de fer ainsi que pour le nickel. En revanche, des prix en notable baisse ont été enregistrés pour les citrons, les œufs importés, les tourteaux, le sucre, les fils en coton, les fils mélangés, la cellulose et le zinc.

Les indices des dix groupes de marchandises se situaient, à fin janvier 1982, aux niveaux suivants (entre parenthèses: chiffres du mois de décembre 1981): produits agricoles 159,2 (158,5); produits énergétiques et connexes 256,8 (257,2); produits alimentaires transformés, boissons et tabacs 172,4 (171,6); textiles 117,0 (117,9); bois et liège 172,9 (172,5); papier et ouvrages en papier 160,8 (161,6); peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matières plastiques 147,6 (146,1); produits chimiques et connexes 143,7 (143,7); matériaux de construction, céramique et verre 205,7 (203,2); métaux et ouvrages en métaux 180,0 (179,1).

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Aufhebung des italienischen Importdepots

Gemäss Dekret in der «Gazzetta Ufficiale» vom 6. Februar 1982 hat Italien die Importdepotpflicht (vergl. Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 129 vom 9. Juni 1981) mit Wirkung ab 8. Februar 1982, d. h. drei Wochen früher als im Dekret vom 30. September 1981 vorgesehen, aufgehoben.

Suppression du dépôt à l'importation instauré par l'Italie

Selon décret publié le 6 février 1982 dans la «Gazzetta Ufficiale», l'Italie a supprimé, avec effet au 8 février 1982, l'obligation du dépôt à l'importation (voir Feuille officielle suisse du commerce no 129 du 9 juin 1981), soit trois semaines plus tôt que prévu par décret du 30 septembre 1981.

GATT Code des normes: Notification 82.20

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>PAYS-BAS</u>
2. Organisme responsable: Ministère de la santé publique et de la protection de l'environnement
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Feux d'artifice
5. Intitulé: Décret concernant les feux d'artifice (Loi sur les produits)
6. Teneur: Il est proposé d'interdire les feux d'artifice dont la détonation dépasse 150 dB
7. Objectif et justification: Santé (prévention des dommages causés à l'ouïe)
8. Documents pertinents: Projet de décret cité sous 5. Le décret concernant les feux d'artifice sera publié après adoption dans le "Staatsblad" des Pays-Bas.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Le décret sera adopté dans quelques mois et entrera en vigueur deux mois après sa publication.
10. Date limite pour la présentation des observations: 26 février 1982
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 82.21

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>
2. Organisme responsable: Division des normes pour les matériaux, Département des normes, Office des sciences et de la technologie industrielles du Ministère du commerce extérieur et de l'industrie.
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Pieux en béton précontraint coulé de forte résistance (n° 68.11 de la NCCD)
5. Intitulé: Adjonction à la liste des produits visés par le système de label dit des Normes industrielles japonaises (ci-après dénommé Système de Label JIS)
6. Teneur: Assujettir au Système de Label JIS les pieux en béton précontraint coulé de forte résistance, obtenus par centrifugation et dont la résistance à l'écrasement est supérieure à 800 kgf/cm ² (7,85 KN/cm ²)
7. Objectif et justification: Garantir la qualité
8. Documents pertinents: Le texte de base est la loi japonaise sur la normalisation industrielle.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 8 mars 1982
10. Date limite pour la présentation des observations: 26 février 1982
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 82.22

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>
2. Organisme responsable: Division des normes pour les matériaux, Département des normes, Office des sciences et de la technologie industrielles du Ministère du commerce extérieur et de l'industrie
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Revêtements combinés à une anodisation et à l'utilisation de produits organiques de finition (n° 76.08 et 76.15 de la NCCD)
5. Intitulé: Adjonction à la liste des produits visés par le système de label dit des normes industrielles japonaises (ci-après dénommé Système de Label JIS)
6. Teneur: Assujettir au système de Label JIS les revêtements combinés à une anodisation et à l'utilisation de produits organiques de finition, qui sont destinés à accroître la résistance à la corrosion et à l'abrasion, en particulier des surfaces de fenêtres et de portes coulissantes en aluminium.
7. Objectif et justification: Garantir la qualité
8. Documents pertinents: Le texte de base est la loi japonaise sur la normalisation industrielle
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 8 mars 1982
10. Date limite pour la présentation des observations: 26 février 1982
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 82.23

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>AUTRICHE</u>
2. Organisme responsable: Ministère du commerce extérieur, du commerce intérieur et de l'industrie
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input checked="" type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Meubles
5. Intitulé: Projet de règlement concernant le marquage des meubles, pour ce qui est de la qualité et de l'entretien
6. Teneur: Ce règlement contient des dispositions relatives au marquage des meubles. Toutes les offres (prospectus et catalogues) concernant les meubles visés par lui doivent donner des renseignements sur la qualité, comme les dimensions (largeur, hauteur et profondeur), les matériaux employés, la fonction, ainsi que sur l'entretien.
7. Objectif et justification: Protection des consommateurs
8. Documents pertinents: Journal fédéral n° 531/1923 dans son texte actuel et n° 140/1979
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Mars 1982
10. Date limite pour la présentation des observations: -
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

Republik Argentinien

Anleihe 1978-89 mit variablem Zinssatz von sFr. 185 000 000

(Valoren-Nummer 630 085)

Die Obligationen der oben erwähnten Anleihe werden in der Zinsperiode vom 12. Mai 1982 bis 12. Mai 1983 mit 6% verzinnt. Der neue Zinssatz wurde gemäss Ziffer 2 b) der Anleihebedingungen festgesetzt, wonach der Zinssatz für jede jährliche Zinsperiode zu einem Satz von 1% über der Durchschnittsrendite der Bundesobligationen im jeweiligen Monat Januar (5,40% im Januar 1982), aufgerundet zum nächsten 1/2%, zu liegen kommt.

Zürich, den 11. Februar 1982

Im Auftrag: Schweizerische Kreditanstalt

Republik Oesterreich

5% Anleihe 1977-92 von Sfr. 80 000 000

(Valoren-Nummer 423 662)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 10. Februar 1982 fällige Tilgungsrate in Höhe von Sfr. 4 000 000 wurde vollständig am Markt zurückgekauft. Nach dem 10. Februar 1982 bleiben somit noch Titel im Nennwert von Sfr. 72 000 000 dieser Anleihe ausstehend.

Basel, im Februar 1982

Aus Auftrag: SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Transports Publics de la Région Lausannoise SA

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le vendredi 26 février 1982, à 16 h. 30, à la Grande Salle de Prilly. Etablissement de la feuille de présence dès 16 h.

Ordre du jour:

1. Révision partielle des statuts de la société.
2. Elections complémentaires au conseil d'administration.
3. Exposé sur la situation de l'entreprise.
4. Divers.

Le document concernant la révision partielle des statuts est à disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, en Prélaz, et à la Banque Cantonale Vaudoise (service des titres), à Lausanne, à partir du 12 février 1982.

Les cartes d'admission à cette assemblée sont délivrées sur présentation des titres, par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, service des titres, jusqu'au jeudi 25 février 1982, à 16 h., dernier délai.

Lausanne, le 5 février 1982

Le conseil d'administration

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Wir kaufen

Verlustscheine

aus Pfändung
Tel. 062 21 54 22

Haushaltungsrechnungen von Unselbständig-erwerbenden 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letzmalig wurde eine Untersuchung ähnlicher Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1935 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und dem Einkommen, der Haushaltsgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltesicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation weit überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.-, Vorkaufzahlungen sind erstens auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abstellfeld des Einzelheftes anzubringen.

Budgets de ménages de salariés 1975

92^e numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle de l'un des membres du ménage justifient certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Bern. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

Nichtigkeitsklärung

Das Sparheft Nr. 01.116456.0 der Ersparniskasse Biel wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert dreissig Tagen, unter Nachweis seiner Rechte, bei der Ersparniskasse Biel vorzuweisen, andernfalls der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR als kraftlos erklärt und über den Gegenwert verfügen wird.

Biel, den 5. Februar 1982

Ersparniskasse Biel

Annulation de carnets d'épargne

On nous annonce la disparition des carnets d'épargne nominatifs nos 3961, 15347, 34797 et 42005 de notre établissement.

Les créanciers les annuleront conformément à l'art. 90 CO et disposeront du capital, si les détenteurs éventuels des carnets ne les présentent pas aux guichets de notre banque dans les 3 mois, en faisant valoir leurs droits.

Delémont, le 9 février 1982

Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit

Il Credito Svizzero notifica l'avvenuta scomparsa del libretto risparmio per la gioventù n. 0458-200434-00 emesso dall'agenzia di Paradiso.

Si diffida il detentore a volerlo depositare presso la banca notificando e l'eventuali sua pretese, in difetto di che, trascorsi 6 mesi dalla prima pubblicazione il libretto sarà senz'altro annullato.

Credito Svizzero

Zu verkaufen

1 RUF-Intromat

Buchungsmaschine

Maschine und Einzug voll elektrisch, total revidiert, günstiger Preis.

Tel. 056 26 48 08

Kassenschränke

Haus-Tresore

Einmauer-Tresore

EDV-Schränke

feuersichere Archivschränke

feuersichere Stahlbüroschränke

alle Grössen, direkt ab Fabrik, zu konkurrenzlosen Fabrikpreisen.

Schweizer Spitzenqualität, Lieferung und Aufstellen im Preis inbegriffen. Verlangen Sie unverbindlich unsere Unterlagen.

Titan Stahlresor AG, Rällikerstrasse 28, 8617 Mällendorf, Tel. 01 948 14 14, Telex 59 722

EUROFIMA

Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmateriale, Basel

Rückzahlung von Obligationen der 6 1/2% Anleihe 1970-87

Valoren-Nr. 105 256

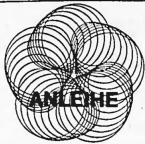
Gemäss Amortisationsplan sind per 15. Mai 1982 Titel im Nennwert von Fr. 2 391 000.- zu tilgen. Diese Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, wurden am 2. Februar 1982 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, ausgelost und gelangen ab 15. Mai 1982 zum Nennwert spesenfrei zur Rückzahlung. Sie sind zu diesem Zweck mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle einzulösen. Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit dem Verfalltag auf. Nach dem 15. Mai 1982 beträgt der Anleihebtrag noch Fr. 14 496 000.- nom.

731 Obligationen zu Fr. 1000.- nom.

5 444	888 1344	1804 2161	2540 3039	3476 3874	4241 4635	5407 5939	6354 6761	7110 7648	8001 8362
43 474	940 1351	1819 2163	2564 3056	3489 3886	4245 4602	5408 5944	6342 6744	7134 7653	8007 8363
69 483	961 1370	1846 2164	2565 3056	3508 3904	4252 4652	5417 5947	6365 6751	7180 7661	8014 8370
90 493	962 1372	1854 2175	2600 3095	3511 3920	4277 4676	5418 5979	6367 6753	7181 7673	8032 8372
92 528	965 1394	1865 2187	2601 3098	3513 3930	4344 4977	5425 5983	6368 6763	7197 7710	8051 8394
101 532	966 1412	1874 2227	2606 3100	3551 3935	4350 5006	5431 5985	6371 6765	7212 7718	8064 8395
113 533	968 1426	1875 2235	2612 3107	3552 3936	4362 5007	5451 5994	6374 6774	7230 7731	8073 8405
134 534	969 1433	1892 2247	2651 3122	3561 3984	4367 5009	5452 5995	6385 6791	7240 7737	8076 8425
145 545	973 1437	1894 2275	2665 3123	3568 3990	4383 5011	5476 6007	6388 6796	7241 7766	8075 8426
163 555	1005 1461	1897 2277	2667 3141	3570 3994	4386 5012	5505 6022	6407 6797	7257 7776	8076 8442
210 560	1006 1479	1913 2321	2669 3146	3571 4005	4402 5013	5508 6058	6421 6816	7313 7796	8096 8466
227 561	1022 1522	1931 2326	2678 3185	3578 4008	4406 5015	5512 6084	6426 6826	7321 7818	8113 8469
228 589	1049 1527	1935 2333	2679 3186	3615 4009	4441 5019	5562 6097	6453 6836	7322 7826	8118 8488
229 617	1050 1529	1941 2338	2725 3223	3649 4013	4446 5033	5576 6104	6474 6850	7329 7834	8144 8491
241 619	1061 1531	1946 2343	2731 3224	3655 4019	4452 5050	5577 6105	6487 6860	7332 7836	8155 8496
246 626	1070 1551	1949 2351	2736 3225	3663 4042	4487 5067	5594 6109	6498 6888	7361 7845	8162 8507
250 643	1071 1564	1960 2378	2739 3232	3671 4049	4593 5076	5602 6133	6499 6890	7367 7846	8163 8508
251 648	1085 1569	1969 2396	2746 3231	3677 4070	4612 5101	5624 6136	6526 6891	7370 7854	8164 8525
252 650	1091 1591	1979 2405	2748 3262	3694 4087	4617 5107	5677 6161	6535 6897	7403 7865	8176 8532
272 668	1092 1595	1984 2415	2766 3279	3696 4095	4628 5110	5686 6178	6548 6903	7412 7874	8194 8533
273 670	1107 1605	1989 2419	2772 3300	3700 4096	4655 5152	5693 6201	6555 6943	7419 7880	8202 8545
277 672	1113 1639	1993 2430	2774 3311	3716 4116	4669 5185	5699 6204	6571 6964	7420 7895	8204 8550
290 673	1135 1645	2005 2431	2784 3319	3733 4136	4680 5246	5712 6206	6574 6973	7429 7900	8215 8555
291 676	1162 1650	2024 2432	2788 3340	3741 4145	4681 5249	5720 6212	6577 6975	7450 7918	8221 8557
296 689	1177 1665	2059 2433	2791 3343	3750 4152	4687 5272	5724 6213	6589 6986	7458 7926	8235 8563
321 708	1204 1661	2060 2439	2792 3367	3753 4167	4691 5292	5756 6224	6592 6988	7493 7928	8236 8577
351 719	1206 1681	2063 2444	2803 3363	3755 4174	4703 5299	5775 6232	6595 7010	7520 7934	8269 8582
354 720	1244 1692	2074 2447	2873 3386	3761 4181	4704 5301	5816 6247	6599 7015	7526 7947	8281 8591
380 723	1246 1698	2077 2452	2899 3394	3777 4206	4705 5302	5820 6273	6607 7016	7535 7949	8288
386 740	1252 1724	2080 2464	2908 3411	3779 4214	4743 5303	5822 6275	6612 7017	7549 7957	8293
397 742	1278 1725	2091 2474	2951 3418	3799 4215	4745 5305	5846 6276	6629 7042	7550 7958	8295
401 746	1298 1740	2093 2495	2963 3419	3811 4221	4775 5310	5854 6316	6632 7044	7576 7963	8312
419 759	1308 1769	2100 2496	2971 3421	3829 4227	4776 5322	5855 6321	6633 7059	7580 7969	8334
424 777	1312 1770	2113 2507	2978 3430	3831 4229	4806 5332	5887 6330	6635 7075	7581 7974	8344
427 824	1332 1778	2122 2525	2988 3445	3836 4235	4807 5343	5933 6343	6635 7080	7593 7992	8346
443 850	1336 1787	2132 2526	2989 3465	3859 4238	4881 5394	5936 6349	6656 7082	7618 7998	8354
455 858	1337 1795	2150 2536	3032 3467	3861 4240	4888 5403	5938 6354	6657 7097	7635 7999	8361

332 Obligationen zu Fr. 5000.- nom.

8608 8743	9017 9189	9408 9568	9730 9874	10094 10282	10553 10725	10955 11271	11492 11801	11974 12284	12500 12793
8609 8748	9019 9215	9419 9569	9742 9886	10129 10300	10555 10726	10957 11299	11591 11822	11985 12285	12502 12797
8610 8765	9021 9220	9421 9571	9747 9902	10140 10322	10559 10738	10958 11314	11595 11827	11989 12286	12514 12800
8621 8766	9022 9251	9426 9572	9749 9912	10166 10349	10571 10755	10958 11326	11596 11831	11993 12287	12519 12802
8624 8786	9023 9254	9436 9597	9783 9917	10176 10353	10577 10782	10997 11361	11609 11848	12256 12288	12561 12806
8641 8790	9026 9274	9456 9599	9786 9928	10192 10355	10584 10793	11018 11368	11637 11856	12258 12289	12562 12807
8645 8831	9066 9275	9458 9601	9788 9929	10201 10376	10596 10798	11022 11401	11639 11861	12264 12295	12572 12841
8649 8848	9084 9293	9464 9603	9794 9940	10203 10387	10627 10813	11043 11408	11640 11870	12265 12296	12603 12851
8679 8849	9097 9294	9470 9612	9810 9943	10204 10393	10653 10814	11083 11410	11640 11874	12266 12297	12602 12858
8687 8861	9104 9295	9474 9616	9815 9951	10210 10408	10661 10822	11085 11414	11695 11877	12267 12307	12671
8688 8910	9105 9300	9492 9620	9825 9972	10230 10459	10662 10823	11112 11421	11710 11881	12268 12343	12720
8694 8916	9125 9302	9493 9621	9838 9978	10240 10460	10675 10829	11139 11422	11733 11925	12269 12351	12723
8699 8927	9146 9318	9500 9637	9839 9993	10241 10461	10677 10867	11215 11426	11761 11929	12274 12356	12745
8701 8929	9153 9365	9520 9648	9843 9994	10259 10465	10692 10887	11233 11457	11751 11935	12276 12425	12756
8721 8930	9160 9387	9546 9649	9845 10064	10267 10496	10702 10902	11235 11459	11753 11938	12278 12450	12766
8728 8937	9165 9388	9554 9695	9863 10074	10280 10538	10703 10946	11257 11461	11766 11944	12280 12473	12773
8742 9016	9188 9390	9563 9724	9870 10093	10281 10544	10714 10952	11258 11463	11789 11965	12	



Caisse Nationale des Télécommunications

PARIS

mit Garantie des französischen Staates

7 1/4 %

Anleihe 1982-92 von Sfr. 100 000 000

Der Erlös dieser Anleihe dient zur teilweisen Finanzierung des Investitionsprogrammes des Fernmeldewesens

Emissionspreis

100 %

+ 0,3% eidg. Umsatzabgabe

Zeichnungsschluss 12. Februar 1982, mittags

Valoren-Nummer: 475 229

Anleihebedingungen

Laufzeit: längstens 10 Jahre; vorzeitige Rückzahlung nach 6 Jahren möglich

Tilgung: jährliche Rückkäufe von 1987 bis 1991, falls die Kurse 100% nicht übersteigen

Titel: Inhaberoberobligationen zu Sfr. 5000 und Sfr. 100 000

Liberierung: 25. Februar 1982

Coupons: Jahrescoupons per 25. Februar

Kotierung: an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich

Der Emissionsprospekt wurde am 10. Februar 1982 in der «Basler Zeitung» und in der «Neuen Zürcher Zeitung» veröffentlicht. Separate Prospekte werden nicht gedruckt, hingegen können Zeichnungsscheine bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
A. Sarasin & Cie

Schweizerische Kreditanstalt
Bank Leu AG
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft
Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Schweizerische Bankgesellschaft
Vereinigung der Genfer Privatbankiers
Gruppe Zürcher Privatbankiers

Crédit Commercial de France (Suisse) SA

Crédit Lyonnais Finanz AG Zürich

ÖSTERREICHISCHE POSTSPARKASSE, VIENNE avec la garantie légale de la République d'Autriche

EMPRUNT 1982-88-92
DE SFr. 100 000 000.-

Le produit de l'emprunt est destiné aux investissements de l'Administration des Postes et Télégraphes.

7 1/4 %

Modalités de l'emprunt

Durée: maximum 10 ans.
Titre et coupons: obligations au porteur de Sfr. 5000.- nominal, avec coupons annuels au 4 mars.

Remboursement: les 4 mars 1988 à 1991 en quatre amortissements de Frs. 15 000 000.- par rachats en tout temps sur le marché et/ou tirage au sort au pair, le solde le 4 mars 1992.

Durée moyenne: 8 1/2 ans.

Service de l'emprunt et impôts: le capital, les intérêts et les primes éventuelles sont payables en Suisse en francs suisses librement disponibles, sans frais pour le porteur et sans déduction d'impôts, taxes ou droits autrichiens quelconques présents ou futurs.

Cotation: aux Bourses de Bâle, Berne, Genève et Zurich.

Délai de souscription

du 11 au 17 février 1982

Libération des titres

4 mars 1982

Prix d'émission

99 1/2 %

+ 0.3%
timbre fédéral
de négociation

Kredietbank (Suisse) S.A.
Clariden Bank

Armand von Ernst & Cie AG
Banco di Roma per la Svizzera
Banque de l'Indochine et de Suez
(Succursales de Suisse)
Banque Morgan Grenfell en Suisse S.A.
Caisse d'Epargne du Valais
CIAL, Crédit Industriel d'Alsace
et de Lorraine

Nordfinanz-Bank Zürich
Lloyds Bank International Ltd.

Comptoir Bancaire et Financier S.A.
Fuji Bank (Schweiz) AG
Gewerbepark Baden
Hypothekar- und Handelsbank
Winterthur
Mærki, Baumann & Co. AG
Sparkasse Schwyz

Speranza SA, Lugano

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale straordinaria

alle ore 11, di martedì 2 marzo 1982, presso lo studio legale Tettamanti-Spiess, via Pioda 9, Lugano, onde deliberare sulle seguenti

Trattande all'ordine del giorno:

1. Dimissioni amministratori.
2. Dimissioni ufficio di revisione.
3. Eventuali nomine.
4. Comunicazioni all'autorità competente.
5. Eventuali.

Lugano, il 5 febbraio 1982

Speranza SA
Il presidente del consiglio di amministrazione

Wer nicht inseriert... wird vergessen!

Who Owns Whom

Der Schweizerische Beteiligungsatlas

NEUAUSGABE 1982



Mit gegen 6000 Eintragungen (früher 4000) und 25 farbigen Grafiken (früher 23) von Konzernen auf den neuesten Stand gebracht.

Das Lexikon gibt Auskunft über die Verflechtungen der eingetragenen Unternehmen im In- und Ausland. Ausserdem enthält es ein interessantes Personenregister. Mit einem Schlag sind die Steine des schweizerischen Wirtschafts-

Puzzles leicht zusammenfügbar. Bestellen Sie dieses nützliche Nachschlage-Werk (477 Seiten) zu Fr. 110.- pro Exemplar (zuzüglich Versandkosten). Verschaffen Sie sich eine wichtige Informationsquelle, über welche Sie jederzeit verfügen können.

Who Owns Whom (WOW) gehört in jede gut dokumentierte Unternehmung.

COUPON

Bitte senden Sie Exemplare Who Owns Whom 1982 à Fr. 110.- (zuzügl. Versandkosten) an folgende Adresse:

Firma: _____
Strasse/Nr.: _____
PLZ: _____ Ort: _____
Unterschrift: _____ SHB

Bitte einsenden an: U. Bar Verlag, Todtstrasse 63, 8002 Zürich, Telefon 01/202 25 15 oder an Ihre Buchhandlung.

modern preisgünstig

Schilder

schori
Kappelerstrasse 14
Zürich (b. Parade)

Der Landesindex der Konsumentenpreise

Ende Oktober 1977 erschienen als Sonderheft Nr. 89 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Die Grundlagen und Methoden der Neuberechnung des Landesindex auf der Basis 1977

In dieser Publikation werden die von der Sozialstatistischen Kommission erarbeiteten Grundlagen des revidierten Landesindex dargestellt.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 7.- auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Loterie Romande

40e tranche spéciale (1982) au profit des institutions d'entraide et d'utilité publique de Suisse romande

Fr.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
2.-	...31	...02	...73	...64	...	...06	...37	...48	...19	...
	...71	...22	...83	...	...	...66	...	...78	...29	...
	...82	...	...	...	...	...	...	...	...	...
4.-	...01	...	...23	...74	...	...	...	...	...99	...
	...41	...	...33	...	...	...	...	...	...	...
	...61	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	...81	...	...	...	...	...	...	...	...	...
10.-	...351	...462	...213	...484	...	...916	...	...808	...159	...700
	...511	...	...	...934	...	...	...	...	...	...
20.-	...521	...	...	...	...925	...	...	...488	...309	...
	...691	...	...	...	...	...	...	...838	...	...
50.-	...3442	...	...1714	...6785	...5636	...2317	...	...0859	...0850	...
	...8562	...	...	...	...6156	...	...	...2290	...5230	...
	...	...	...	...	...8876	...	...	...	...	...
500.-	...	...	...	...	...02425	...	...	...84298	...	...
1 000.-	...	...	...	...	...69635	...	...	...	...	...
2 000.-	...	147912	...	...	466415	...	...	774388	...	...
	...	181892	...	...	...	...	...	...	...	...
	...	338512	...	...	...	...	...	...	...	...
	...	779142	...	...	...	...	...	...	...	...
5 000.-	...	...	...	...	...	403146	...	...	...	...
	...	...	...	...	...	773426	...	...	...	...
25 000.-	...	...	756943	...	...	...	...	425588	...	...

Tirage du 23 janvier 1982

Me Pierre-Ami Berney, notaire

Emission: 900 000 billets à fr. 2.- portant les numéros 100 000 à 999 999.

Valeur totale des lots: fr. 900 000.-

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de fr. 1000.- et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse;
- à Porrentruy, par la Banque Cantonale du Jura,

et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Les lots supérieurs à fr. 50.- sont soumis à l'impôt anticipé.

Les vendeurs sont autorisés à payer les lots jusqu'à fr. 50.-.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Prescription: 30 septembre 1982.

Seule la liste officielle de tirage fait foi.